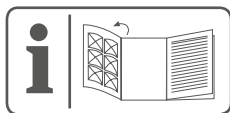


POWX0260



POWERPLUS[®]
HIGH QUALITY TOOLS

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PREJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО



FIG. A



Fig. 1

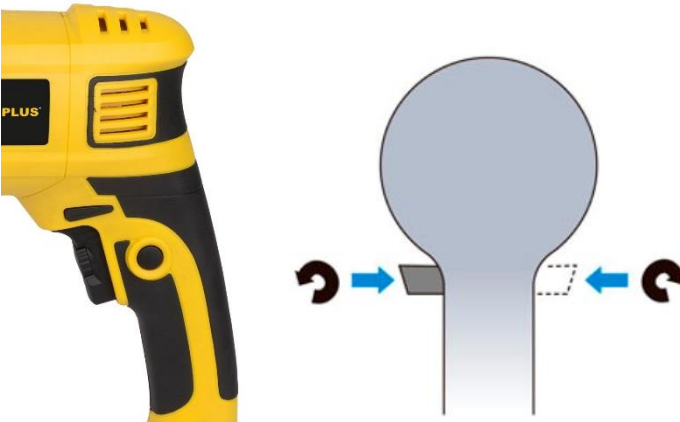


Fig. 2



Fig. 4

1	BEOOGD GEBRUIK	2
2	BESCHRIJVING (FIG. A)	2
3	INHOUD	2
4	VERKLARING VAN DE SYMBOLEN	2
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats</i>	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	3
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	VEILIGHEIDSMATREGELEN VOOR KLOPBOORMACHINE	4
7	BEDIENING	5
7.1	<i>De boor of schroevendraaierbit vervangen</i>	5
7.2	<i>IN- en UITschakelen (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Voorwaarts/achterwaarts-hendel (Fig. 2)</i>	6
7.4	<i>Regelbare snelheid (Fig. 3)</i>	6
7.5	<i>Boren/klopbooren-keuzeschakelaar (Fig. 4)</i>	6
7.6	<i>Correct gebruik van het gereedschap</i>	6
8	ONDERHOUD	7
9	TECHNISCHE GEGEVENS	7
10	GELUID	7
11	GARANTIE	8
12	MILIEU	8
13	CONFORMITEITSVERKLARING	9

KLOPBOORMACHINE 650W POWX0260

1 BEOOGD GEBRUIK

Het apparaat is voorzien op het schroeven of boren van hout, metaal, kunststoffen of metselwerk. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



Waarschuwing! Voor het gebruik van elektrogereedschappen moet u zich aan de elementaire veiligheidsadviezen in het meegeleverde boekje houden! Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Boorkop 13 mm | 5. Selectieknop draairichting in wijzerzin/ tegenwijzerzin |
| 2. Dieptestop | 6. Snelheidsregelaar |
| 3. Bijkomende handgreep | 7. Vergrendelknop |
| 4. Selectieknop kloppen/boren | 8. Aan/uit schakelaar |

3 INHOUD

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

1 x boormachine
1 x dieptestop

1 x bijkomende handgreep
1 x handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Voor gebruik de handleiding lezen.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aarddraad is daarom niet nodig.
	Oogbescherming verplicht.		Draag handschoenen

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.

- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt.
- Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 VEILIGHEIDSMATREGELEN VOOR KLOPBOORMACHINE

- Niet gebruiken in de nabijheid van dampen of brandbare vloeistoffen.
- Gebruik alleen scherpe boren en geschikte schroefbits.
- Haal de stekker uit het stopcontact vóór het instellen en reinigen.
- Bescherm het netsnoer tegen beschadigingen. Olie en zuren kunnen de kabel beschadigen.

- Draag het toestel niet aan zijn netsnoer.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Zorg er vóór het aansluiten op het net voor dat de bedieningsschakelaar niet vergrendeld is.
- Ontrol de kabel volledig wanneer u een kabelhaspel gebruikt. De sectie van de geleiders moet minimaal 1,5 mm² bedragen.
- Overbelast de machine niet.
- Zet alle te bewerken stukken voldoende vast.
- Laat geen kinderen toe.
- Zorg ervoor dat u een stabiele positie inneemt op ladders of stellingen wanneer u met de vrije hand boort.
- Spoor met een leidingdetector de in de muur verborgen leidingen van elektriciteit, water of gas op.
- Draag een veiligheidsbril en een gebruik een stofmasker wanneer het werken stof doet ontstaan.
- Zoek altijd een professionele elektrotechnicus om herstellingen uit te voeren.
- Gebruik enkel originele vervangonderdelen.
- Het geluidsniveau op de werkplek kan de 85 dB(A) overschrijden. In dit geval moeten geluidsbeschermingsmaatregelen worden genomen om de gebruiker te beschermen. Het geluidsniveau dat door dit elektrisch gereedschap wordt geproduceerd is gemeten volgens EN 50114-1.

Bescherm uw oren door het dragen van een gehoorbescherming!



Aangeraden nominale bedrijfsduur: max. 20 minuten bij continuë belasting.

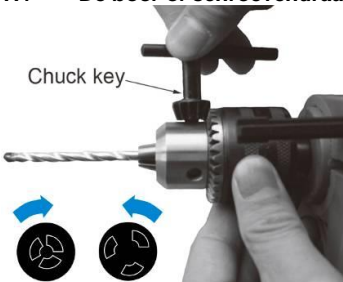
Rustpauze na bedrijfsduur: ca. 5 - 10 minuten.

7 BEDIENING



WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker uit het stopcontact vóór u montagewerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

7.1 De boor of schroevendraaierbit vervangen



Chuck key = Boorkopsleutel

- Stop de boorkopsleutel in een van de drie openingen aan de zijkant van de boorkop (1). Draai de boorkop open.
- Breng de gewenste boor of schroevendraaierbit in de boorkop aan en draai aan de boorkop in de omgekeerde richting totdat de boorkop de boor of schroevendraaierbit stevig vastgrijpt.
- Controleer of de boor of schroevendraaierbit goed gecentreerd en stevig vast zit.

7.2 IN- en UITSchakelen (Fig. 1)

- Stop de stekker in een stopcontact.
- Start het gereedschap door de AAN/UIT-trekkerschakelaar (8) in te drukken.
- Laat de AAN/UIT-schakelaar los om het gereedschap te stoppen.
- Wanneer u de vergrendelknop (7) indrukt terwijl de AAN/UIT-schakelaar ingedrukt is, wordt de AAN/UIT-schakelaar in de AAN-stand gehouden.
- Druk nogmaals op de AAN/UIT-schakelaar (8) om dan het gereedschap uit te schakelen.

7.3 Voorwaarts/achterwaarts-hendel (Fig. 2)

- De voorwaarts/achterwaarts-hendel (5) wordt gebruikt om de draairichting van de boorkop in te stellen.
- Om de voorwaartse draairichting te selecteren, laat u de AAN/UIT-schakelaar (8) los en duwt u de voorwaarts/achterwaarts-hendel naar de rechterkant (R) van het gereedschap. Om de achterwaartse draairichting te kiezen, duwt u de hendel naar de linkerkant (L) van het gereedschap.



NOTA: wanneer u de stand van de hendel verandert, moet u er zeker van zijn dat de AAN/UIT-schakelaar werd losgelaten en dat de motor stilstaat.

7.4 Regelbare snelheid (Fig. 3)

Dit gereedschap is uitgerust met een instelwiel (6) voor de snelheidsregeling. De snelheid verhoogt wanneer u het naar de "+"-richting draait en verlaagt wanneer u het naar de "-"-richting draait.

7.5 Boren/klopboor-keuzeschakelaar (Fig. 4)

De keuzeschakelaar voor het boren of klopboor bevindt zich aan de bovenkant van deze klopboormachine.

- Duw de keuzeschakelaar voor het boren/klopboor (4) in de "T"-stand om voor de klopboorfunctie te kiezen.
- Duw de keuzeschakelaar voor het boren/klopboor in de boorstand "I" om voor het boren te kiezen.

7.6 Correct gebruik van het gereedschap

- Plaats uw wijs- en middenvinger op de AAN/UIT-schakelaar (8).
- Gebruik de hulphandgreep (3) waar mogelijk om extra controle te verwerven en vermoeidheid te voorkomen.
- Gebruik voor hout spiraalboren, speedboren, slangeboren of een gatenzaag.
- Gebruik voor metaal HSS spiraalboren of gatenzagen.
- Gebruik voor metselwerk (zoals stenen, betonblokken, cement, enz.) boren met een carbide punt.
- Oefen genoeg druk uit om de boor in het materiaal te laten boren maar duw niet te hard waardoor de motor stil kan komen te staan of de boor beschadigd kan raken.
- Oefen deze druk altijd uit in dezelfde rechte lijn als de boor.
- Hou de boormachine stevig vast om de neiging tot draaien van de boormachine zelf onder controle te houden.



Waarschuwing: wanneer de boor vastloopt, laat dan onmiddellijk de trekker los, haal de boor uit het werkstuk en zoek de oorzaak van het vastlopen. Probeer niet herhaaldelijk op de schakelaar te duwen omdat dit de motor kan beschadigen.

- Verminder de druk op de boormachine en laat de boor zachtjes door het laatste stuk van het gat boren om de kans op vastlopen of door het materiaal breken te beperken.
- Laat de motor draaien terwijl u de boor terug uit het boorgat trekt. Dit voorkomt het vastklemmen van de boor.

8 ONDERHOUD

- Voer geen regeling uit, terwijl de boormachine werkt.
- Verwijder alle stof met een penseel of droge lap.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, zij kunnen de kunststof behuizing beschadigen.

9 TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	230-240V ~ 50 Hz
Stroomverbruik	650W
Toerental (onbelast)	0-3000 min-1
Capaciteit van de boorkop	13 mm
Dubbel geïsoleerd	Ja
Slagfrequentie	0-48000 min ⁻¹
Max. boorcapaciteit	
	Hout 25 mm
	Staal 13 mm
	Beton 13 mm

10 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	94 dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	105 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

11 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propre ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

12 MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef het dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet behandeld worden als normaal huishoudelijk afval. Zorg voor recycling daar waar passende installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

13 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
verklaart enkel dat,

Product: Klopboormachine
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWX0260

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

2011/65/EU
2014/30/EG
2006/42/EG

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove
Regelgevings- en compliance manager
02/08/2023, Lier - Belgium

1	UTILISATION PREVUE	2
2	DESCRIPTION (FIG. A)	2
3	Liste des pièces du package	2
4	PICTOGRAMMES	2
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	3
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	4
6	NOTES DE SECURITE POUR LA PERCEUSE A PERCUS-SION :4	
7	PREPARATION	5
7.1	<i>Remplacement des mèches et forets</i>	5
7.2	<i>Mise sous/hors tension (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Levier de marche avant/arrière (Fig. 2)</i>	6
7.4	<i>Vitesse variable (Fig. 3)</i>	6
7.5	<i>Sélecteur de mode perçage ou percussion (Fig. 4)</i>	6
7.6	<i>Pour un fonctionnement correct</i>	6
8	ENTRETIEN	7
9	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	7
10	BRUIT	7
11	GARANTIE	8
12	ENVIRONNEMENT	8
13	DECLARATION DE CONFORMITE	9

PERCEUSE A PERCUSSION 650W POWX0260

1 UTILISATION PREVUE

L'appareil est prévu pour le vissage ou le forage dans du bois, du métal, du plastique ou de la maçonnerie. Ne convient pas à une utilisation professionnelle. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.



Mise en garde! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Mandrin à couronne dentée | 5. Bouton sélecteur : Sens horaire/antihoraire |
| 2. Butée de profondeur | 6. Contrôle de la vitesse |
| 3. Poignée supplémentaire | 7. Bouton de blocage |
| 4. Bouton sélecteur : perceuse/marteau | 8. Commutateur marche/arrêt |

3 LISTE DES PIECES DU PACKAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1 x perceuse à percussion
1 x butée de profondeur

1 x poignée secondaire
1 x mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Lire le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Portez des gants de protection		Le port des lunettes de protection est obligatoire.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 *Sécurité des personnes*

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.

- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 NOTES DE SECURITE POUR LA PERCEUSE A PERCUS-SION:

- N'utilisez pas l'outil en présence de vapeur d'eau ou de liquides inflammables.
- Utilisez uniquement des forets affûtés et des forets à visser adaptés.
- Débranchez la fiche de la prise pour toute opération de réglage et de nettoyage.
- Protégez le câble secteur contre tout endommagement. L'huile et les acides peuvent endommager le câble.
- Ne transportez pas l'outil par le câble secteur.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le câble secteur.

- Vérifiez avant d'insérer la fiche que l'interrupteur de commande n'est pas bloqué.
- Lorsque vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez complètement le câble. La section du câble doit mesurer au moins 1,5 mm².
- Ne surchargez pas l'outil.
- Fixez bien toutes les pièces à travailler.
- Ne laissez pas des enfants avoir accès à votre zone de travail.
- Vérifiez que vous êtes bien en équilibre sur l'échelle ou l'échafaudage lorsque vous utilisez la perceuse à la main.
- Localisez les lignes à l'aide d'un détecteur approprié dans les murs où des lignes électriques, des canalisations d'eau ou de gaz passent de manière invisible.
- Portez des lunettes de protection et utilisez un masque antipoussières pour les travaux qui créent de la poussière.
- Faites toujours appel à un électricien qualifié pour réaliser les réparations.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Le niveau de bruit sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, vous devez présenter des mesures de protection contre le bruit à l'utilisateur. Le bruit généré par cet outil électrique a été mesuré conformément à la norme EN 50114-1.

Portez des protège-oreilles pour la protection de vos oreilles!



Durée de service nominale recommandée: 20 minutes maximum en charge continues.

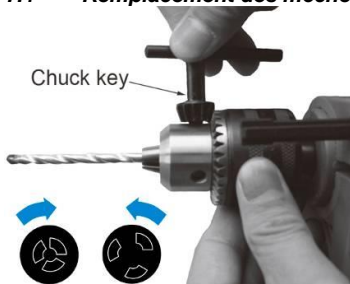
Temps de pause après service en continu: environ 5 - 10 minutes.

7 PREPARATION



AVERTISSEMENT : Avant tout assemblage ou réglage, débranchez toujours la fiche électrique de la prise électrique.

7.1 Remplacement des mèches et forets



Chuck key = Clé de mandrin

- Insérez la clé de mandrin dans l'un des trois orifices situés sur le côté du mandrin (1), tournez-la pour ouvrir le mandrin.
- Insérez la mèche ou le foret souhaité(e) dans le mandrin et tournez la clé de mandrin dans le sens inverse jusqu'à ce que le mandrin retienne bien la mèche ou le foret.
- Vérifiez que la mèche ou le foret se trouve bien au centre du mandrin et est bien retenu(e).

7.2 Mise sous/hors tension (Fig. 1)

- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique.
- Pour démarrer l'outil, appuyez sur le commutateur marche/arrêt (8).
- Pour arrêter l'outil, relâchez le commutateur marche/arrêt.
- Si vous appuyez sur le bouton de blocage (7) tout en appuyant sur le commutateur marche/arrêt, le commutateur marche/arrêt reste bloqué en position de fonctionnement.
- Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez le commutateur marche/arrêt (8).

7.3 Levier de marche avant/arrière (Fig. 2)

- Le levier de marche avant/arrière (5) permet de déterminer le sens de rotation du mandrin.
- Pour sélectionner la marche avant, relâchez le commutateur marche/arrêt (8) et poussez le levier de marche avant/arrière du côté droit (R) de l'outil. Pour sélectionner la rotation en sens inverse, poussez le levier du côté gauche (L) de l'outil.





REMARQUE : Lors du changement de position du levier, vérifiez que le commutateur marche/arrêt est relâché et que le moteur est à l'arrêt.

7.4 Vitesse variable (Fig. 3)

Cet outil comporte un bouton de réglage de la vitesse (6) qui permet d'augmenter la vitesse de l'outil si vous le tournez dans le sens + et de la réduire si vous le tournez dans le sens -.

7.5 Sélecteur de mode perçage ou percussion (Fig. 4)

Le sélecteur de mode perçage/percussion se trouve sur la partie supérieure de cette perceuse à percussion.

- Poussez le bouton du sélecteur de mode perçage/percussion (4) jusqu'à la position  pour sélectionner le mode perçage par percussion.
- Poussez le bouton du sélecteur de mode perçage/percussion jusqu'à la position  pour sélectionner le mode perçage uniquement.

7.6 Pour un fonctionnement correct

- Placez le pouce et le majeur sur le commutateur marche/arrêt (8) de la perceuse.
- Utilisez le sous-ensemble de poignée auxiliaire (3) chaque fois que possible pour mieux contrôler l'outil et prévenir la fatigue.
- Pour le bois, utilisez des mèches hélicoïdales, des forets à trois pointes, des mèches de tarière ou une scie-cloche.
- Pour le métal, utilisez des mèches hélicoïdales en acier grainé ou une scie-cloche.
- Pour la maçonnerie, comme la brique, le béton, le ciment, etc., utilisez des mèches à embout de carbure.
- Appliquez suffisamment de pression pour que la mèche morde dans la surface, mais ne poussez pas trop fort pour éviter de faire caler le moteur ou d'endommager la mèche.
- Appliquez toujours de la pression en ligne droite, parallèlement à la mèche.
- Maintenez fermement la perceuse pour contrôler le mouvement de la perceuse.



Avertissement : Si la perceuse cale, relâchez immédiatement le commutateur marche/arrêt, retirez la perceuse de la surface de travail et déterminez les causes du problème. N'activez pas et ne désactivez pas le commutateur à répétition, car cela risquerait d'endommager le moteur.

- Pour minimiser les risques que le moteur cale et endommage la surface de travail, réduisez la pression sur la perceuse et dégagez la mèche de la dernière partie de l'orifice.
- Continuez à faire tourner le moteur lorsque vous retirez la mèche de l'orifice percé. Cela empêche le blocage de la perceuse.

8 ENTRETIEN

Ne pas essayer d'effectuer un réglage alors que l'outil fonctionne.

Retirer la poussière accumulée sur l'outil.

Ne pas mettre de produits à base de pétrole en contact avec les parties en plastique car les produits chimiques affaiblissent ou détruisent le plastique.

9 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau	230-240V ~ 50 Hz
Puissance	650W
Vitesse de rotation à vide	0-3000 min-1
Capacité de porte-foret	13 mm
Isolation double	Oui
Fréquence de percussion	0-48000 fpm
Capacité de perçage max.	
	Bois 25 mm
	Acier 13 mm
	Béton 13 mm

10 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	94 dB(A)
Puissance acoustique LwA	105 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

11 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, broches, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

12 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procéder à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. S'adresser aux autorités locales compétentes ou à un revendeur agréé pour se renseigner à propos des procédés de collecte et de traitement.

13 DECLARATION DE CONFORMITE



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,
déclare seulement que:

Appareil: Perceuse à percussion
Marque: POWERplus
Modèle: POWX0260

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

2011/65/EU
2014/30/CE
2006/42/CE

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove
Réglementation – Directeur de la conformité
02/08/2023 Lier - Belgium

1	INTENDED USE	2
2	DESCRIPTION (FIG. A)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST	2
4	SYMBOLS	2
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
5.1	<i>Work area</i>	3
5.2	<i>Electrical safety</i>	3
5.3	<i>Personal safety</i>	3
5.4	<i>Power tool use and care</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	ADDITIONAL SAFETY-HINTS FOR IMPACT-DRILL:	4
7	OPERATION	5
7.1	<i>Changing drill or screwdriver bit</i>	5
7.2	<i>Switching on/off (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Forward/reverse lever (Fig. 2)</i>	5
7.4	<i>Variable speed (Fig. 3)</i>	5
7.5	<i>Drill or impact mode selector (Fig. 4)</i>	6
7.6	<i>For proper operations</i>	6
8	MAINTENANCE	6
9	TECHNICAL DATA	6
10	NOISE	7
11	WARRANTY	7
12	ENVIRONMENT	7
13	DECLARATION OF CONFORMITY	8

IMPACT DRILL 650W POWX0260

1 INTENDED USE

The power tool is intended for driving and drilling through wood, metal, plastics and masonry. Not suitable for professional use.



WARNING! Please read and understand this operating manual before use and keep it for your future reference. Your power tool should only be passed on with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Drill-chuck 13mm | 5. Selector button: Clockwise/anti-clockwise |
| 2. Depth stop | 6. Speed control |
| 3. Additional handle | 7. Locking button |
| 4. Selector button; drill/hammer | 8. On/Off switch |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials.
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing).
- Check the completeness of the packing content.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1 x impact drill
1 x depth stop

1 x additional handle
1 x manual



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

The following symbols are used in this manual and/or on the machine:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s).
	Read manual before use.		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Mandatory use of eye protection.		Wear gloves

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY-HINTS FOR IMPACT-DRILL:

- Do not use near steams or inflammable liquids.
- Only use sharp bits and suitable screwing bits.
- Remove the plug from the socket for all adjusting and cleaning work.
- Protect the mains cable against any damage. Oil and acids can damage the cable.
- Do not carry the device by the mains cable.
- Do not remove the plug from the socket by puffing the mains cable.
- Make sure before inserting the plug that the operating switch is not locked.
- When using a cable drum uncoil the cable completely. Cross-section of wire at least 1,5 mm².
- Do not overload machine.
- Secure all work pieces to be processed sufficiently.
- Do not allow children to have access,
- Make sure you have a secure stand on ladders or scaffolding when using the drill freehand.
- Localize lines with a line detector in walls where power, water or gas lines are laid invisibly.
- Wear protection goggles and use a dust mask for dust-producing work.
- Always arrange for a qualified electrician to carry out repairs
- Use only original replacement parts
- The level of noise at the workplace may exceed 85 dB (A). In this case you will need to introduce noise protection measures for the user. The noise generated by this electric tool was measured in accordance with EN 50114-1.

Always use ear-protection, when machine is in use!



Recommended nominal operating-time: approx. 20 minutes under permanent load.

Rest after permanent operation: approx. 5-10 minutes.

7 OPERATION



WARNING: Prior to assembly and adjustment always pull out the power plug from the mains socket.

7.1 Changing drill or screwdriver bit



- Insert the chuck key in one of the three holes on the side of the chuck (1), turn to open.
- Insert the desired drill or screwdriver bit in the chuck and turn the chuck key the opposite way until the chuck has a firm grip on the drill or screwdriver bit.
- Check that the drill or screwdriver bit is in the centre of the chuck and is secure.

7.2 Switching on/off (Fig. 1)

- Plug the cord set into power socket.
- Start the tool by squeezing the ON/OFF switch (8).
- Release the ON/OFF switch to stop the tool.
- If you press the lock-on button (7) while the ON/OFF switch is depressed, the ON/OFF switch is kept in the operating position.
- To release the ON/OFF switch (8) and turn the tool off.

7.3 Forward/reverse lever (Fig. 2)

- The forward/reverse lever (5) is to determine the rotation direction of the chuck.
- To select forward rotation, release the ON/OFF switch (8) and push the forward/reverse lever to right (R) side of the tool. To select reverse rotation, push the lever to left (L) side of the tool.



NOTE: When changing the position of the lever, be sure the ON/OFF switch is released and the motor is stationary.

7.4 Variable speed (Fig. 3)

This tool has a speed control dial (6) that delivers higher speed by turning to the "+" direction, and delivers lower speed by turning to "-" direction.

7.5 Drill or impact mode selector (Fig. 4)

The drill and impact mode selector is on the top of this impact drill.

- Push the button of drill /impact mode selector (4) to the “**I**” to select the impact mode of action.
- Push the button of drill/impact mode selector to the drill position “**D**” to select the drill mode of action.

7.6 For proper operations

- Hold the drill with your first two fingers on the ON/OFF switch (8).
- Use the auxiliary handle subassembly (3) where possible to gain extra control and to prevent fatigue.
- For wood, use twist drill bits, spade bits power auger bits, or hole saw.
- For metal use high speed steel twist drill bits or hole saws.
- For masonry, such as brick, cinder block, cemetery, etc, use carbide tipped drill bits.
- Use enough pressure to keep the bit biting but do not push so hard that do not stall the motor or damage the bit.
- Always apply pressure in a straight line with the bit.
- Hold the drill firmly to control the twisting of the drill.



Warning: If the drill stalls, release the trigger immediately, remove the drill from the work and determine the cause of the stalling. Do not click the switch on and off as this can damage the motor.

- To minimize the chance of stalling and breaking through the material, reduce the pressure on the drill and ease the bit through the last part of the hole.
- Keep the motor running when pulling the bit back out of a drilled hole. This will help prevent jamming.

8 MAINTENANCE

Do not attempt to make any adjustments while the tool is in operation.

Clean out any accumulated dust with a brush or dry cloth.

Do not allow petroleum-based products to come into contact with plastic parts as they contain chemicals, which could damage, weaken or destroy plastic.

9 TECHNICAL DATA

Mains voltage	230-240V ~ 50Hz
Power input	650W
No load speed	0-3000 min-1
Chuck capacity	13mm
Double isolation	Yes
Impact rate	0-48000 min ⁻¹
Max. drill capacity	
	Wood 25 mm
	Steel 13 mm
	Concrete 13 mm

10 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA 94 dB(A)

Acoustic power level LwA 105 dB(A)

**ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).**

aw (Vibration)

9,8 m/s²K = 1,5 m/s²**11 WARRANTY**

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

12 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

13 DECLARATION OF CONFORMITY



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

Product:	Impact Drill
Trade mark:	PowerPlus
Model:	POWX0260

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

- 2011/65/EU
- 2014/30/EC
- 2006/42/EC

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

- EN62841-1 : 2015
- EN62841-2-1 : 2018
- EN IEC 55014-1 : 2021
- EN IEC 55014-2 : 2021
- EN IEC 61000-3-2 : 2019
- EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
02/08/2023, Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	2
2	GERÄTEBESCHREIBUNG (ABB. A)	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS	2
4	SYMBOLE	2
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	3
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	4
5.5	<i>Wartung</i>	4
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLAG- BOHRMASCHINEN	5
7	BETRIEB	5
7.1	<i>Bohrer- oder Schraubzieher-Bit wechseln</i>	5
7.2	<i>Einschalten/Ausschalten (Abb. 1)</i>	6
7.3	<i>Umschalter Rechts-/Linkslauf (Abb. 2)</i>	6
7.4	<i>Drehzahlregler (Abb. 3)</i>	6
7.5	<i>Wählschalter Bohren/Schlagbohren (Abb. 4)</i>	6
7.6	<i>Hinweise zur richtigen Bedienung des Geräts</i>	6
8	PFLEGE UND WARTUNG	7
9	TECHNISCHE DATEN	7
10	GERÄUSCHEMISSION	7
11	GARANTIE	8
12	UMWELT	8
13	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	9

SCHLAGBOHRMASCHINE 650W POWX0260

1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Gerät ist für das Schrauben oder Bohren von Holz, Metall, Kunststoffen oder Mauerwerk vorgesehen. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNhinweis! Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Anleitung gründlich durch, bevor Sie das Elektrowerkzeug benutzen. Geben Sie Ihr Elektrowerkzeug nur zusammen mit dieser Anleitung weiter.

2 GERÄTEBESCHREIBUNG (ABB. A)

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Bohrfutter mit Zahnkranz | 5. Wählschalter Rechtslauf/Linkslauf |
| 2. Tiefenanschlag | 6. Geschwindigkeitsregler |
| 3. Zusätzlicher Handgriff | 7. Feststellschalter |
| 4. Wählschalter Bohren/Schlagbohren | 8. Ein-/Aus-Schalter |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden)
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

1 x Schlagbohrmaschine
1 x Tiefenanschlag

1 x Zusätzlicher Handgriff
1 x Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

In diesem Handbuch und/oder am Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	WARNHINWEIS: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Schutzbrille tragen.		Handschuhe tragen

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubeentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLAG-BOHRMASCHINEN

- Die Maschine POW X027 ist nicht für den Betrieb von Zusatzgeräten bzw. -werkzeugen ausgelegt.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Gasen oder entflammaren Flüssigkeiten verwenden.
- Nur scharfe und geeignete Schraubbits verwenden.
- Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät immer den Netzstecker abnehmen.
- Das Netzkabel vor Schäden schützen. Öle und Säuren können das Kabel beschädigen.
- Das Gerät nie am Netzkabel tragen.
- Den Netzstecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose lösen.
- Vor dem Einstecken des Netzsteckers überprüfen, dass der Geschwindigkeitsregler des Geräts nicht durch den Feststellschalter arretiert ist.
- Bei Verwendung einer Kabelrolle das Kabel komplett abrollen. Das Netzkabel muss einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm² aufweisen.
- Das Gerät nicht übermäßig belasten.
- Zu bearbeitende Werkstücke ausreichend sichern.
- Kinder immer außer Reichweite halten.
- Achten Sie beim freihändigen Bohren auf einer Leiter oder auf einem Gerüst unbedingt auf Ihren sicheren Stand.
- Prüfen Sie vor dem Bohren die Wand mit einem Detektor auf verdeckt verlegte Strom-Wasser- oder Gasleitungen.
- Wenn bei der Arbeit Staub freigesetzt wird, tragen Sie eine Schutzmaske und eine Schutzbrille.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Der Schallpegel am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) übersteigen. In diesem Fall muss der Benutzer entsprechend gegen Lärm geschützt sein. Der von diesem Elektrowerkzeug erzeugte Schallpegel wurde gemäß EN 50114-1 gemessen.

Bei Gebrauch unbedingt einen Ohrenschutz tragen!



Empfohlene Nennbetriebsdauer: max. 20 Minuten bei Dauerbelastung.

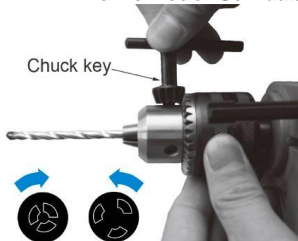
Ruhepause nach Dauerbetrieb 5-10 Minuten.

7 BETRIEB



WARNHINWEIS: Betätigen Sie niemals den Umschalter für den Rechts-/Linkslauf, während sich das Bohrfutter (noch) dreht.

7.1 Bohrer- oder Schraubzieher-Bit wechseln



Chuck key -> Schlüssel für Bohrfutter

- Den Schlüssel für das Bohrfutter n eines der drei Löcher an der Seite des Bohrfutters (1) einsetzen, und dann zum Öffnen des Bohrfutters drehen.
- Das gewünschte Bohrer- oder Schraubenzieher-Bit in das Bohrfutter einsetzen, und dann das Bohrfutter mit dem Schlüssel in Gegenrichtung festziehen, bis das Bohrfutter das eingesetzte Bohrer- oder Schraubenzieher-Bit gut und sicher festhält.
- Prüfen, dass das Bohrer- oder Schraubenzieher-Bit in der Mitte eingesetzt ist, und gut und sicher gehalten wird.

7.2 Einschalten/Ausschalten (Abb. 1)

- Das Netzkabel des Geräts in die Steckdose stecken.
- Zum Starten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter betätigen (8).
- Zum Stoppen des Geräts den Ein-/Aus-Schalter loslassen.
- Wenn der Feststellschalter (7) bei betätigtem Ein-/Aus-Schalter gedrückt wird, bleibt der Ein-/Aus-Schalter in der Stellung EIN/ON.
- Wenn der Ein-/Aus-Schalter (8) freigegeben wird, schaltet das Gerät aus.

7.3 Umschalter Rechts-/Linkslauf (Abb. 2)

- Mit dem Umschalter Rechts-/Linkslauf (5) kann die Drehrichtung des Bohrfutters umgestellt werden.
- Zum Einstellen des Vorwärtslaufs den Ein-/Aus-Schalter (8) loslassen, und den Umschalter Rechts-/Linkslauf auf die Position "R" stellen. Um die Gegenrichtung einzustellen, den Umschalter Rechts-/Linkslauf auf "L" stellen.



WICHTIGER HINWEIS: Vor dem Umschalten der Drehrichtung mit dem Umschalter Rechts-/Linkslauf IMMER ERST das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter ausstellen und abwarten, bis das Gerät zum vollständigen Stillstand gekommen ist.

7.4 Drehzahlregler (Abb. 3)



Dieses Gerät besitzt einen Drehzahlregler (6). Durch Verstellen des Drehzahlreglers in Richtung "+" wird die Drehzahl erhöht und durch Verstellen in Richtung "-" verringert.

7.5 Wählschalter Bohren/Schlagbohren (Abb. 4)

Drill position -> Einstellung Bohren

Drill/impact position -> Einstellung Schlagbohren

Der Wählschalter Bohren/Schlagbohren befindet sich oben am Gerät.

- Wenn der Wählschalter Bohren/Schlagbohren (4) auf  gestellt wird, ist die Funktion "Schlagbohren" aktiviert.
- Wenn der Wählschalter Bohren/Schlagbohren auf  gestellt wird, ist die Funktion "Bohren" aktiviert.

7.6 Hinweise zur richtigen Bedienung des Geräts

- Den Zeigefinger und den Mittelfinger an den Ein-/Aus-Schalter (8) des Geräts legen.
- Nach Möglichkeit immer den Zusatz-Handgriff (3) anbringen, denn dieser Griff sorgt für zusätzliche Sicherheit bei der Bedienung des Geräts, und er beugt Ermüdungserscheinungen vor.
- Für Holz Spiralbohrer, Fräsbohrer, Schlangenbohrer oder Lochsäge-Einsatz verwenden.
- Für Metall HSS-Bohrer oder Lochsäge-Einsatz verwenden.
- Für Mauerwerk (Stein, Beton, Zement usw.) Bohreinsätze mit Hartmetall-Spitze verwenden.
- Genügend Kraft einsetzen, damit der Bohrer greift, aber nicht so viel Kraft aufbringen, dass der Motor blockiert oder der Bit-Einsatz beschädigt wird.

- Die Andruckkraft immer in gerader Linie auf den Bit-Einsatz ausüben.
- Das Gerät immer gut festhalten, um die Drehung des Bit-Einsatzes kontrollieren zu können.



WARNHINWEIS: Wenn sich das Gerät verklemmt hat (Motor abgewürgt), sofort den Ein-/Aus-Schalter loslassen, und das Gerät vom Werkstück abnehmen. Dann die Ursache für das Verklemmen feststellen. Auf keinen Fall versuchen, den abgewürgten Motor durch erneutes Einschalten des Geräts wieder zu aktivieren, weil dies den Motor beschädigen kann.

- Um die Möglichkeit des Verklemmens des Geräts, des Abwürgens des Motors und das Durchbrechen durch das Material möglichst weitgehend zu vermeiden, den Druck auf den Bit-Einsatz verringern, und das letzte Stück mit wenig Kraftaufwand (durch-) bohren.
- Beim Herausziehen des Geräts aus dem gebohrten Loch immer den Motor laufen lassen. Dies verhindert das Einklemmen des Geräts.

8 PFLEGE UND WARTUNG

Die Bohrmaschine ist wartungsfrei. Reinigen Sie das Gehäuse hin und wieder mit einem Pinsel oder trockenem Tuch.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da sie das Gehäuse angreifen können.

9 TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	230-240V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	650W
Drehzahl (ohne Last)	0-3000 U/Min.
Kapazität Bohrfutter	13 mm
Doppelt isoliert	Ja
Schlagfrequenz	0-48000 S/Min.
Max. Bohrleistung	
	Holz 25 mm
	Stahl 13 mm
	Beton 13 mm

10 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

LpA (Schalldruck):	94 dB(A)
LwA (Schalleistung):	105 dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrschutz getragen werden!

aw (Vibration):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

11 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

12 UMWELT

Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug am Ende der langen Lebensdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es in einer umweltfreundlichen Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über die Möglichkeiten der Müllsammlung und der Abfallentsorgung.

13 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklären wir, **VARO N.V., Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Schlagbohrmaschine
Marke: PowerPlus
Modell-Nr: POWX0260

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien/Verordnungen auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien/Verordnungen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU
2014/30/EU
2006/42/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
02/08/2023, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	SÍMBOLOS	2
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	3
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	4
5.5	<i>Servicio</i>	4
6	OBSERVACIONES DE SEGURIDAD PARA BARRENA DE PERCUSIÓN	4
7	ANTES DE LA UTILIZACIÓN	5
7.1	<i>Cambio de broca o de punta de destornillador</i>	5
7.2	<i>Encendido / Apagado (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Palanca "hacia delante / hacia atrás" (Fig. 2)</i>	6
7.4	<i>Velocidad variable (Fig. 3)</i>	6
7.5	<i>Selector de modo taladro y percusión (Fig. 4)</i>	6
7.6	<i>Para un uso correcto</i>	6
8	MANTENIMIENTO	7
9	DATOS TÉCNICOS	7
10	RUIDO	7
11	GARANTIA	8
12	MEDIOAMBIENTE	8
13	DECLARACION DE CONFORMIDAD	9

TALADRO PERCUTOR 650W POWX0260

1 USO PREVISTO

La herramienta sirve para atornillar y perforar madera, metal, plásticos y muros. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Mandril con llave | 6. Control de la velocidad |
| 2. Dispositivo de parada de taladrado | 7. Mecanismo de bloqueo |
| 3. Empuñadura adicional | 8. Interruptor de conexión / desconexión "On/Off" |
| 4. Selector: taladro / martillo | |
| 5. Selector: A derechas / A izquierdas | |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 x taladro percutor

1 x dispositivo de parada de taladrado

1 x empuñadura adicional

1 x manual de instrucciones



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Protección obligatoria de los ojos.		Lleve guantes de seguridad

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.

- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas calificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 OBSERVACIONES DE SEGURIDAD PARA BARRENA DE PERCUSIÓN

- No deberá utilizarse cerca de vapores o líquidos inflamables.
- Solamente se usarán brocas afiladas y herramientas de atornillado adecuadas.
- Cuando se tengan que realizar trabajos de ajuste o de limpieza, se deberá desenchufar la clavija de la toma de corriente.
- El cable principal se tendrá que proteger de daños potenciales. El aceite y los ácidos dañan el cable.
- No se debe arrastrar el aparato con el cable de conexión.
- No se debe quitar la clavija de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Antes de introducir la clavija habrá que comprobar que el interruptor de marcha no esté bloqueado.
- Cuando se utilice un tambor para cable, habrá que desenrollar el cable totalmente. La sección del conductor será como mínimo de 1,5 mm².

- Se evitará sobrecargar la máquina.
- Habrá que asegurarse de que las piezas que se tengan que mecanizar queden bien fijadas.
- Se mantendrá fuera del alcance de los niños.
- Se tendrá que comprobar que se dispone de una escalera o de un andamio seguros cuando se utilice el taladro con ambas manos.
- En aquellas paredes que puedan esconder líneas eléctricas, tuberías de agua o conducciones de gas se tendrá que emplear el detector para su localización.
- Es necesario utilizar gafas y máscaras de protección en aquellos trabajos en los que se pueda levantar polvo.
- Siempre que se tenga que reparar el aparato, se recurrirá al personal técnico especializado.
- Las piezas defectuosas o gastadas se sustituirán siempre con recambios originales.
- EL nivel sonoro del lugar de trabajo puede sobrepasar los 85 dB(A). En tal caso, es necesario introducir medidas de protección contra el ruido para el usuario. El ruido generado por esta herramienta eléctrica se ha medido siguiendo las directrices EN 50114-1

Póngase unos protectores de oídos para tra-bajar!



Tiempo nominal de servicio recomendado: max 20 minutos con carga permanente.

Periodo de reposo después de carga permanente: aprox. 5-10 minutos

7 ANTES DE LA UTILIZACIÓN



ADVERTENCIA: Antes de ensamblar y ajustar, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

7.1 Cambio de broca o de punta de destornillador



Chuck key = Llave de mandril

- Inserte la llave de mandril en uno de los tres orificios situados en el costado del mandril (1) y gire para abrir.
- Inserte la broca o punta de destornillador que se desea utilizar en el mandril y gire la llave en sentido contrario hasta que el mandril la sujete firmemente.
- Verifique que la broca o punta de destornillador esté firme en el centro del mandril.

7.2 Encendido / Apagado (Fig. 1)

- Conecte el cordón en la toma de corriente.
- Ponga en marcha la herramienta presionando el interruptor de encendido/apagado (On/Off) (8).
- Suelte el interruptor de encendido/apagado (On/Off) para detener la herramienta.
- Si se presiona el botón de bloqueo (7) mientras que el interruptor de encendido/apagado (On/Off) está presionado, este último quedará en la posición de funcionamiento.
- Suelte el interruptor de encendido/apagado (On/Off) (8) y apague la herramienta.

7.3 Palanca "hacia delante / hacia atrás" (Fig. 2)

- La palanca "hacia delante / hacia atrás" (5) determina el sentido de rotación del mandril.
- Para seleccionar el sentido de rotación hacia delante, suelte el interruptor de encendido/apagado (On/Off) (8) y empuje hacia la derecha (R) de la herramienta la palanca "hacia delante / hacia atrás". Para seleccionar el sentido de rotación contrario, empuje la palanca hacia la izquierda (L) de la herramienta.



NOTA: Al cambiar la posición de la palanca, asegúrese que el interruptor de encendido/apagado (On/Off) no esté presionado y que el motor esté parado.

7.4 Velocidad variable (Fig. 3)

Esta herramienta tiene un disco de control de velocidad (6) que ofrece una velocidad superior cuando se le gira en dirección "+" y una velocidad inferior cuando se le gira en dirección "-".

7.5 Selector de modo taladro y percusión (Fig. 4)

El selector de modo taladro y percusión se encuentra en la parte superior de este taladro percutor.

- Empuje el botón selector del modo taladro / percusión (4) a la posición "T" para seleccionar el modo de funcionamiento percusión.
- Empuje el botón selector del modo taladro / percusión a la posición "I" para seleccionar el modo de funcionamiento taladro.

7.6 Para un uso correcto

- Mantenga el taladro con los dos primeros dedos en el interruptor de encendido/apagado (On/Off) (8).
- Cuando fuere posible, utilice el subconjunto de empuñadura auxiliar (3) para disponer de un mayor control y evitar la fatiga.
- Para la madera, utilice brocas helicoidales, brocas de pala, brocas de berbiquí o una sierra barrenadora.
- Para el metal, utilice brocas helicoidales de acero para alta velocidad o sierras barrenadoras.
- Para las mamposterías, tales como ladrillos, bloques de hormigón, cemento, etc., utilice brocas con puntas de carburo.
- Aplique una presión suficiente para mantener la percusión de la punta pero excesiva para evitar que el motor se detenga o se dañe la broca.
- Aplique siempre la presión en línea recta con la punta.
- Mantenga firmemente el taladro para controlar la rotación.



Advertencia: Si el taladro se bloquea, suelte inmediatamente el gatillo, retire el taladro del objeto que se esté trabajando y determine la causa del bloqueo. No pulse el interruptor dado que se puede dañar el motor.

- Para reducir al mínimo el riesgo de bloqueo y rotura en el material, reduzca la presión ejercida en el taladro y facilite el paso de la punta a través de la última parte del orificio.
- Mantenga el motor en funcionamiento al retirar la punta de un orificio perforado. De esta manera se contribuye a evitar el bloqueo.

8 MANTENIMIENTO

- No intente hacer ningún ajuste mientras la herramienta esté en operación.
- Limpie el polvo que se acumula en la máquina.
- No permita que productos derivados del petróleo se ponga en contacto con las partes plásticas de la máquina.
- Contiene productos químicos que pueden dañar o destruir el plástico.

9 DATOS TÉCNICOS

Voltaje de la red	230-240V ~ 50 Hz
Potencia de entrada	650W
Velocidad sin carga	0-3000 min-1
Capacidad de portabroca	13 mm
Doble aislamiento	Sí
Golpes por minuto sin carga	0-48000 g/min
Capacidad máxima de perforación	
	Madera 25 mm
	Acero 13 mm
	Hormigón 13 mm

10 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	94 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	105 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración):	9,8m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------------------	---------------------	--------------------------

11 GARANTIA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un maleta), acompañada de su recibo de compra.

12 MEDIOAMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

13 DECLARACION DE CONFORMIDAD



VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara únicamente que:

Tipo de aparato:	Taladro percutor
Marca:	PowerPlus
Número del producto:	POWX0260

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2011/65/EU
2014/30/CE
2006/42/CE

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
02/08/2023, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	2
4	SIMBOLI	2
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	3
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	3
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili</i>	4
5.5	<i>Manutenzione</i>	4
6	MISURE DI SICUREZZA PER TRAPANO BATTENTE:	4
7	PREPARAZIONE	5
7.1	<i>Sostituzione delle punte perforanti o cacciavite</i>	5
7.2	<i>Accensione/spengimento (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Leva avanti/indietro (Fig. 2)</i>	5
7.4	<i>Velocità variabile (Fig. 3)</i>	6
7.5	<i>Selettore di modalità perforazione o percussione (Fig. 5)</i>	6
7.6	<i>Per un corretto utilizzo</i>	6
8	MANUTENZIONE	6
9	DATI TECNICI	7
10	RUMORE	7
11	GARANZIA	7
12	AMBIENTE	8
13	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	8

TRAPANO BATTENTE 650W POWX0260

1 USO PREVISTO

L'impiego dell'apparecchio è previsto per l'avvitamento o la trapanatura di legno, plastica o muratura. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

1. Mandrino 13 mm
2. Fermo di profondità
3. Impugnatura supplementare
4. Selettore; trapano/martello
5. Selettore: Senso orario/antiorario
6. Controllo della velocità
7. Pulsante di blocco
8. Interruttore on/off

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 x trapano battente
1 x fermo di profondità

1 x impugnatura supplementare
1 x istruzione per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Protezioni oculari obbligatorie.		Indossare guanti protettivi

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*



Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettroutensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.

- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non addossarsi alla macchina. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Usa attento e scrupoloso degli elettro utensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro utensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettro utensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettro utensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettro utensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettro utensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettro utensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettro utensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettro utensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 *Manutenzione*

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 MISURE DI SICUREZZA PER TRAPANO BATTENTE:

- Non utilizzare in prossimità di gas o liquidi infiammabili.
- Utilizzare esclusivamente punte avvitate e punte cacciavite idonee.
- Rimuovere la spina dalla presa prima di qualsiasi intervento di regolazione e pulizia.
- Proteggere il cavo di alimentazione da qualsiasi danno. Oli e acidi possono danneggiare il cavo.
- Non trasportare il dispositivo afferrandolo per il cavo di alimentazione.
- Non rimuovere la spina dalla presa tirando il cavo.
- Prima di inserire la spina, accertarsi che l'interruttore non sia bloccato.
- In caso di utilizzo di bobina avvolgicavo, srotolare completamente il cavo. Il conduttore deve avere una sezione di almeno 1,5 mm².
- Non sovraccaricare l'apparecchio.
- Fissare adeguatamente tutti i pezzi da lavorare.
- Non consentire ai bambini di accedere all'apparecchio.

- Durante l'uso del trapano a mano accertarsi di assumere una posizione stabile sulla scala o sulla scaffalatura.
- Servirsi di un apposito rilevatore per individuare eventuali linee elettriche o condutture idriche o del gas nelle pareti.
- Indossare occhiali protettivi e utilizzare una maschera antipolvere in caso di lavori che generano polvere.
- Rivolgersi sempre a un elettricista qualificato per le riparazioni.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.
- Il livello di rumorosità dell'apparecchio può superare gli 85 dB(A). In questo caso è necessario fare uso di misure di protezione dell'udito. La rumorosità di questo apparecchio è stata misurata conformemente allo standard EN 50114-1.

Utilizzare sempre la cuffia antirumore.



Tempo max. di uso: ca. 20 min. a tutta forza

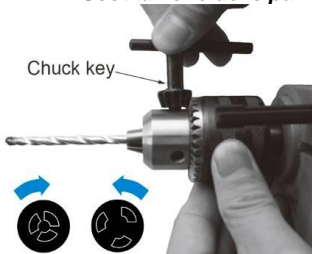
Tempi di pausa: ca. 5-10 min.

7 PREPARAZIONE



AVVERTENZA: prima dell'assemblaggio e del settaggio dell'apparecchio, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione.

7.1 Sostituzione delle punte perforanti o cacciavite



Chuck key = Chiave mandrino

- Inserire la chiave del mandrino in uno dei tre fori sul lato del mandrino (1); ruotare per aprire.
- Inserire la punta perforante o cacciavite desiderata nel mandrino e ruotare la chiave in senso opposto fino a serrare saldamente la punta inserita.
- Verificare che la punta perforante o cacciavite si trovi al centro del mandrino e sia fissata adeguatamente.

7.2 Accensione/spengimento (Fig. 1)

- Collegare il cavo di alimentazione alla presa della corrente.
- Per avviare l'apparecchio, premere l'interruttore ON/OFF (8).
- Rilasciare l'interruttore ON/OFF per arrestare l'apparecchio.
- Se si preme il pulsante di blocco (7) mentre l'interruttore ON/OFF è premuto, quest'ultimo viene mantenuto in posizione operativa.
- Rilasciare l'interruttore ON/OFF (8) per spegnere l'apparecchio.

7.3 Leva avanti/indietro (Fig. 2)

- La leva avanti/indietro (5) consente di impostare la direzione di rotazione del mandrino.

- Per selezionare la rotazione in avanti, rilasciare l'interruttore ON/OFF (8) e premere la leva avanti/indietro verso il lato destro (R) dell'apparecchio. Per selezionare la rotazione inversa, premere la leva verso il lato sinistro (L) dell'apparecchio.





NOTA: cambiando la posizione della leva, assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia stato rilasciato e che il motore sia fermo.

7.4 Velocità variabile (Fig. 3)

Questo apparecchio è dotato di selettore per il controllo della velocità (6) che aumenta la velocità se ruotato nella direzione “+” e la diminuisce se ruotato nella direzione “-”.

7.5 Selettore di modalità perforazione o percussione (Fig. 5)

Il selettore di modalità perforazione e percussione si trova sulla sommità dell'apparecchio.

- Spingere il pulsante del selettore di modalità perforazione/percussione (4) verso il simbolo “” per selezionare la modalità operativa di percussione.
- Spingere il pulsante del selettore di modalità perforazione/percussione verso il simbolo “” per selezionare la modalità operativa di perforazione.

7.6 Per un corretto utilizzo

- Sostenere l'apparecchio mantenendo il dito indice e il dito medio sull'interruttore ON/OFF (8).
- Quando possibile usare il gruppo secondario impugnatura ausiliaria (3) in modo da controllare meglio l'apparecchio ed evitare di affaticarsi.
- Per le superfici di legno, utilizzare punte elicoidali, punte a spatola, punte a trivella o lame perforanti.
- Per le superfici di metallo, utilizzare punte elicoidali o lame perforanti in acciaio ad alta velocità.
- Per le superfici in muratura quali muri di mattoni, blocchi di calcestruzzo o cemento, ecc., utilizzare punte con estremità al carburo.
- Esercitare una pressione sufficiente a fare avanzare la punta ma senza premere eccessivamente poiché il motore si bloccherebbe e la punta subirebbe danni.
- Esercitare la pressione sempre in linea con la punta.
- Afferrare saldamente l'apparecchio in modo da impedirne la rotazione.



Avvertenza: se il trapano si blocca, rilasciare immediatamente il trigger, allontanare l'apparecchio dal materiale da perforare e individuare le cause dell'arresto. Non premere l'interruttore on/off perché ciò potrebbe danneggiare il motore.

- Per ridurre il rischio di blocco e di rottura della punta nel materiale, ridurre la pressione sull'apparecchio e assecondarne il movimento nella seconda parte della perforazione.
- Mantenere il motore in funzione durante l'estrazione della punta dal foro appena praticato. In tal modo si eviterà che la punta resti incastrata.

8 MANUTENZIONE

- Non fate nessuna operazione mentre l'attrezzo è in movimento.
- Pulite sempre bene l' attrezzo da eventuali scorie.
- Non fate venire a contatto prodotti a base di petrolio con parti in plastica perché potrebbero essere danneggiate.

9 DATI TECNICI

Tensione di rete	230-240V ~ 50 Hz
Potenza assorbita	650W
Velocità in assenza di carico	0-3000 min-1
Mandrino	13 mm
Doppio isolamento	Si
Frequenza dei colpi	0-48000 colpi/min
Capacità di perforazione max.	
	Legno 25 mm
	Acciaio 13 mm
	Calcestruzzo 13 mm

10 RUMORE

I valori delle emissioni rumorose sono stati misurati secondo gli standard vigenti. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	94 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	105 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

Livello di vibrazione	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------	----------------------	--------------------------

11 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.

- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

12 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

13 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**VARO**

Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	Trapano battente
Marchio:	PowerPlus
Numero articolo:	POWX0260

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/Regolamenti europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

2011/65/EU
2014/30/CE
2006/42/CE

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
02/08/2023, Lier - Belgium

1	TILTENKT BRUK	2
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	2
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS	2
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	3
5.1	<i>Local a trabalhar</i>	3
5.2	<i>Segurança eléctrica</i>	3
5.3	<i>Segurança de pessoas</i>	3
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução</i>	4
5.5	<i>Assistência técnica</i>	4
6	INDICAÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS RELATIVAS AO BERBEQUIM COM PERCUSSÃO:	5
7	FUNCIONAMENTO	6
7.1	<i>Trocar de broca ou ponta de aparafusar</i>	6
7.2	<i>Ligar/Desligar (Fig. 1)</i>	6
7.3	<i>Alavanca para avançar/retroceder (Fig. 2)</i>	6
7.4	<i>Velocidade variável (Fig. 3)</i>	6
7.5	<i>Seletor de modo de perfuração e impacto (Fig. 4)</i>	7
7.6	<i>Para operações adequadas</i>	7
8	MANUTENÇÃO	7
9	DADOS TÉCNICOS	7
10	RUÍDO	8
11	GARANTIA	8
12	AMBIENTE	9
13	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	9

BERBEQUIM COM PERCUSSÃO 650W POWX0260

1 TILTENKT BRUK

O aparelho destina-se ao aparafusamento ou brocagem de madeira, metal, plástico ou alvenaria. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



AVISO! Antes de utilizar ferramentas eléctricas, leia e compreenda as instruções de segurança anexas. Ao ceder a sua ferramenta eléctrica, faça-o apenas juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

1. Bucha 13 mm
2. Bloqueio de profundidade
3. Cabo adicional
4. Botão selector; berbequim/percussão
5. Botão selector: Direita/esquerda
6. Controlo da velocidade
7. Botão de bloqueio
8. Interruptor para ligar e desligar (On/Off)

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Remova todo o material de embalagem.
- Remova os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, no conector e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1 x berbequim com percussão
1 x bloqueio de profundidade

1 x cabo adicional
1 x manual de instruções



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Em conformidade com os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) directiva(s) europeia(s).
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Proteção obrigatória dos olhos.		Use luvas de protecção

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica” refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança eléctrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar correctamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque eléctrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo eléctrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos eléctricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque eléctrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

5.3 Segurança de pessoas

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. O uso de equipamento de protecção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou protecção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.

- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente eléctrica com o interruptor activado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correcta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta eléctrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta eléctrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque accidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorrecta das ferramentas eléctricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correcta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas eléctricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 *Assistência técnica*

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INDICAÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS RELATIVAS AO BERBEQUIM COM PERCUSSÃO:

- Não utilize o berbequim junto a vapores ou líquidos inflamáveis.
- Utilize apenas brocas pontiagudas e brocas adequadas para aparafusar.
- Retire a ficha da tomada quando efectuar trabalhos de regulação e limpeza.
- Proteja o cabo de alimentação de ficar danificado. Óleos e ácidos podem danificar o cabo.
- Não transporte o berbequim segurando pelo cabo de alimentação.
- Não retire a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
- Antes de introduzir a ficha na tomada, certifique-se de que o interruptor não está bloqueado.
- Se utilizar um tambor de cabos, desenrole completamente o cabo. A secção do fio é, no mínimo, de 1,5 mm².
- Não sobrecarregue o berbequim.
- Fixe todas as peças a trabalhar para um processamento adequado.
- Não permita que crianças tenham acesso ao berbequim.
- Certifique-se de que tem uma posição segura em cima de um escadote ou andaime, quando utilizar o berbequim nestas situações.
- Com um detector apropriado, localize as linhas de alimentação eléctrica, água ou gás nas paredes.
- Utilize óculos de protecção e uma máscara contra poeiras quando realizar trabalhos que provoquem poeira.
- Contacte sempre um electricista qualificado para realizar as operações de reparação.
- Utilize apenas peças de reposição originais.
- O nível de ruído no local de trabalho pode ultrapassar os 85 dB(A). Neste caso, é necessário introduzir medidas de protecção contra ruídos para o utilizador. O ruído provocado por esta ferramenta eléctrica foi medido de acordo com a norma EN 50114-1.



Utilize sempre protectores de ouvidos quando a máquina estiver a ser utilizada!



Tempo de funcionamento nominal recomendado: aprox. 20 minutos em carga permanente.

Tempo de paragem após funcionamento permanente: aprox. 5-10 minutos.

7 FUNCIONAMENTO



AVISO: Antes de montar e fazer ajustes desligue sempre a ficha da tomada.

7.1 Trocar de broca ou ponta de aparafusar



Chuck key = Chave para mandril

- Insira a chave para mandril num dos três orifícios na lateral do mandril (1), rode para abrir.
- Insira a broca ou a ponta de aparafusar desejada no mandril e rode a chave para mandril no sentido oposto até que o mandril aperte firmemente a broca ou a ponta de aparafusar.
- Verifique se a broca ou a ponta para aparafusar se encontra no centro do mandril e está fixa.

7.2 Ligar/Desligar (Fig. 1)

- Ligue o cabo à tomada.
- Prima o interruptor ON/OFF (8) para iniciar a ferramenta.
- Solte o interruptor ON/OFF para parar a ferramenta.
- Se premir o botão de bloqueio (7) com o interruptor ON/OFF premido, o interruptor ON/OFF é mantido em posição de operação.
- Para desligar a ferramenta, o interruptor on/off tem de ser desbloqueado premindo-o novamente.

7.3 Alavanca para avançar/retroceder (Fig. 2)

- A alavanca para avançar/retroceder (5) determina o sentido de rotação do mandril.
- Para selecionar rotação para avançar, solte o interruptor ON/OFF (8) e prima a alavanca para avançar/retroceder para o lado direito (R) da ferramenta. Para selecionar a rotação de retroceder, prima a alavanca para o lado esquerdo da ferramenta.



NOTA: Ao mudar a posição da alavanca, certifique-se que o interruptor ON/OFF está liberado e o motor está imóvel.

7.4 Velocidade variável (Fig. 3)

Esta ferramenta dispõe de um mostrador de controlo de velocidade (6) que proporciona uma velocidade superior rodando para o sentido "+", e proporciona velocidade inferior rodando para o sentido "-".

7.5 **Seletor de modo de perfuração e impacto (Fig. 4)**

O seletor de modo de perfuração e impacto está na parte superior deste berbequim de percussão.

- Prima o botão do seletor de modo de perfuração/impacto (4) para “**T**” para selecionar o modo de ação de impacto.
- Prima o botão do seletor de modo de perfuração/impacto para a posição de perfuração “**I**” para selecionar o modo de ação de perfuração.

7.6 **Para operações adequadas**

- Segure o berbequim com os seus primeiros dois dedos no interruptor ON/OFF (8).
- Sempre que possível, use a subinstalação do punho auxiliar (3) para ganhar controlo extra e prevenir fadiga.
- Para madeira, use brocas de torção, brocas chatas, brocas de perfuração ou serra-copo.
- Para metal use brocas de torção de aço de alta velocidade ou serra-copo.
- Para maçonaria, como tijolo, bloco de concreto, cimento, etc., use brocas com ponta de carbono.
- Aplique pressão suficiente para manter a broca a bater mas não empurre demasiado para não bloquear o motor ou danificar a broca.
- Aplique sempre pressão em linha reta com a broca.
- Segure firmemente a broca para controlar a rotação da broca.



Aviso: Se a broca bloquear, solte imediatamente o botão, retire a broca do trabalho e determine a causa do bloqueio. Não clique no botão para ligar e desligar pois pode danificar o motor.

- Para minimizar a hipótese de bloquear e partir o material, reduza a pressão na broca e alivie a broca na parte final do orifício.
- Mantenha o motor em funcionamento ao puxar a broca para fora do orifício perfurado. Isto ajudará a evitar a obstrução.

8 **MANUTENÇÃO**

Não tente fazer regulações enquanto a ferramenta estiver a funcionar.

Limpe a sujidade acumulada com uma escova ou um pano molhado.

Não permita que produtos à base de petróleo entrem em contacto com as peças de plástico, pois contêm químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.

9 **DADOS TÉCNICOS**

Voltagem da rede	230-240V ~ 50 Hz
Potência de entrada	650W
Velocidade em vazio	0-3000 min-1
Capacidade da bucha	13 mm
Isolamento	Sim
Frequência de impacto	0-48000 i/min
Capacidade máx. de perfuração	
	Madeira 25 mm
	Aço 13 mm
	Concreto 13 mm

10 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	94 dB(A)
-------------------------------	----------

Nível de potência acústica LwA	105 dB(A)
--------------------------------	-----------



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

11 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efectivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

12 AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existem instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

13 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**VARO**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho

Designação do aparelho:	Berbequim com percussão
Marca:	POWERplus
Modelo n.º:	POWX0260

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/Regulamentos Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

2011/65/EU
2014/30/EC
2006/42/CE

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
02/08/2023, Lier - Belgium

1	TILTENKT BRUK	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SYMBOLFORKLARING	2
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personssikkerhet</i>	3
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	EKSTRA RÅD OM SIKKERHET FOR SLAGBOR	4
7	DRIFT	5
7.1	<i>Skifte bor eller skrutrekker</i>	5
7.2	<i>Slå PÅ/AV (fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Fremover/revers-spak (Fig. 2)</i>	5
7.4	<i>Variabel hastighet (Fig. 3)</i>	5
7.5	<i>Velgerknapp for boring/slagboring (Fig. 4)</i>	6
7.6	<i>Korrekt bruk</i>	6
8	VEDLIKEHOLD	6
9	TEKNISKE DATA	6
10	STØY	7
11	GARANTI	7
12	MILJØ	7
13	ERKLÆRING OM SAMSVAR	8

SLAGBORMASKIN 650W POWX0260

1 TILTENKT BRUK

Apparatet skal brukes til skruing eller boring i tre, metall, kunststoff eller mur. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Chuck 13 mm | 5. Velgerknapp: Med urviseren/mot urviseren |
| 2. Dybdestopper | 6. Hastighetsregulering |
| 3. Ekstrahåndtak | 7. Låseknapp |
| 4. Velgerknapp, bor/slagbor | 8. Av-/på-bryter |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

1 x slagbormaskin
1 x dybdestopper

1 x ekstrahåndtak
1 x instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Les manualen før bruk.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Bruk av øyebeskyttelse er påbudt.		Bruk hansker

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømforsyningen svarer til spenningen på apparatskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.

- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyet funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 EKSTRA RÅD OM SIKKERHET FOR SLAGBOR

- Ikke bruk damp eller brennbare væsker.
- Bruk kun skarpe bor og egnede skrubits.
- Fjern støpslet fra stikkkontakten før all rengjøring og justering.
- Beskytt nettkabelen mot skader. Oljer og syrer kan ødelegge kabelen.
- Ikke bær maskinen etter kabelen.
- Ikke fjern støpslet fra stikkkontakten ved å trekke i kabelen.
- Kontroller før du setter inn støpslet at bryteren ikke står i låst stilling.
- Når du bruker kabeltrommel, skal du alltid vikle av hele trossen. Tverrsnittet til kabelen skal være minimum 1,5 mm².
- Ikke overbelast maskinen.
- Sikre alle arbeidsstykker som skal bearbeides.
- Ikke la barn få tilgang til maskinen.
- Stå støtt på stiger eller stillaser når du bruker bormaskinen.
- Lokaliser ledninger med en ledningsdetektor hvor det kan finnes, strøm-, vann- eller gassledninger som ikke er synlige.
- Bruk vernebriller og støvmaske når du arbeidet produserer støv.
- La alltid kvalifiserte elektrikere utføre reparasjoner
- Bruk bare originale reservedeler
- Støynivået på arbeidsplassen kan overskride 85 dB(A). Brukeren skal bruke hørselsvern. Støyen fra dette elektroverktøyet er målt i samsvar med EN 50114-1.

Bruk alltid hørselvern når maskinen er i bruk!



Anbefalt nominell driftstid: Ca. 20 minutter ved kontinuerlig belastning.

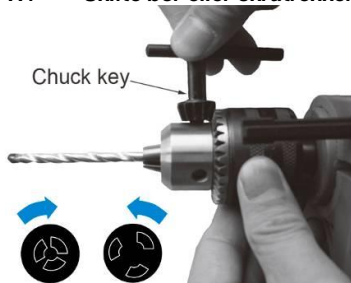
Hviletid etter kontinuerlig drift: ca. 5-10 minutter.

7 DRIFT



ADVARSEL: Før montering og justering må støpslet alltid trekkes ut av stikkkontakten.

7.1 Skifte bor eller skrutrekker



Chuck key = Chucknøkkel

- Sett chucknøkkelen i en av de tre hullene på siden av chucken (1) og drei for å åpne.
- Sett ønsket bor eller skrutrekker i chucken og drei chucknøkkelen motsatt vei til chuck griper fast om boret eller skrutrekkeren.
- Sjekk at boret eller skrutrekkeren sitter midt i chucken og er godt festet.

7.2 Slå PÅ/AV (fig. 1)

- Sett støpslet i stikkkontakten.
- Start verktøyet ved å trykke på på/av-bryteren (8).
- Slipp PÅ/AV-bryteren for å stoppe verktøyet.
- Hvis du trykker på låseknappen (7) mens PÅ/AV-knappen er trykket inn, vil PÅ/AV-bryteren bli stående på.
- Slå verktøyet av ved å trykke på på/av-bryteren igjen (8).

7.3 Fremover/revers-spak (Fig. 2)

- Fremover/revers-spaken (5) brukes til å stille inn rotasjonsretningen for borpatronen.
- For å velge rotasjon fremover, slipp PÅ/AV-bryteren (8) og skyv fremover/revers-spaken over til høyre (R) side av verktøyet. For å velge revers, skyv spaken til venstre (L) side av verktøyet.



MERK: Før du flytter på spaken må du forsikre deg om at PÅ/AV-bryteren er sluppet og at motoren står stille.

7.4 Variabel hastighet (Fig. 3)

Dette verktøyet har en hastighetsregulator (6) som øker hastigheten når den dreies mot "+" eller senker hastigheten når den dreies mot "-".

7.5 Velgerknapp for boring/slagboring (Fig. 4)

Velgerknappen for boring/slagboring sitter på toppen av denne bormaskinen.

- Trykk velgerknappen for boring/slagboring (4) til posisjonen "1" for å velge slagboring.
- Trykk velgerknappen for boring/slagboring (4) til posisjonen "2" for å velge vanlig boring.

7.6 Korrekt bruk

- Hold bormaskinen med peke- og langfinger på PÅ/AV-bryteren (8).
- Bruk hjelpehåndtaket (3) så sant det er mulig til å gi ekstra kontroll og for å unngå å bli sliten.
- I trevirke bruker du spiralbor, bladspiralbor eller en hullsag.
- Til metall bruker du stålspiralbor eller hullsag.
- Til murmaterialer som murstein, betongblokker, sement osv. Bruker du bor med karbidspiss.
- Trykk hardt nok til at borstålet biter, men ikke skyv så hardt at motoren kjøres fast eller borstålet skades.
- Trykk alltid i borstålets lengderetning.
- Hold bormaskinen godt fast for å unngå at den vrir seg.



Advarsel: Hvis boret kjøres fast, må du slippe utløseren med en gang og trekke boret ut av arbeidsstykket. Finn ut hvorfor det kjørte seg fast. Ikke slå maskinen på og av, da dette kan skade motoren.

- For å redusere risikoen for fastkjøring eller gjennombrudd i materialet, bør du redusere presset på boret og presse det forsiktig gjennom den siste delen av hullet.
- Hold motoren i gang når du trekker boret ut av hullet. Dette hjelper til å unngå fastkiling.

8 VEDLIKEHOLD

Ikke foreta justeringer mens verktøyet er i drift.

Fjern støv som har samlet seg opp med en børste eller tørr klut.

Pass på at ikke bensinbaserte produkter kommer i kontakt med plastdeler, da de kan inneholde kjemikalier som kan skade, svekke eller ødelegge plasten.

9 TEKNISKE DATA

Nettspenning	230-240V ~ 50 Hz
Effektopptak	650W
Ubelastet omdreiningstall	0-3000 min-1
Borpatronens kapasitet	13 mm
Dobbeltisolert	Ja
Slagfrekvens	0-48000 s/min
Maks borkapasitet:	
Tre	25 mm
Stål	13 mm
Betong	13 mm

10 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	94 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	105 dB(A)

**VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrasjon):

9,8 m/s²K = 1,5 m/s²**11 GARANTI**

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, vanlige slitasjefeil på deler som lagre, børster, ledninger og pluggen eller på tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skade eller feil som skyldes misbruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

12 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av de elektriske maskinene kan ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Sjekk med lokale myndigheter eller med forhandler for råd angående tømning og resirkulering.

13 ERKLÆRING OM SAMSVAR

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia,
erklærer at,

Produkt: Slagbormaskin
Merke: PowerPlus
Modell: POWX0260

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver/forskriftene, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU
2014/30/EC
2006/42/EC

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
02/08/2023, Lier - Belgium

1	TILSIGTET BRUG	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER	2
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	3
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR SLAGBOREMASKINER	4
7	BETJENING	5
7.1	<i>Udskiftning af bore- eller skruebit</i>	5
7.2	<i>Tænding/slukning (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Retningsomskifter (fig. 2)</i>	5
7.4	<i>Justerbar hastighed (fig. 3)</i>	5
7.5	<i>Bor- og hammervælger (fig. 4)</i>	6
7.6	<i>For korrekt betjening</i>	6
8	VEDLIGEHODELSE	6
9	TEKNISKE DATA	6
10	STØJ	7
11	GARANTI	7
12	MILJØ	7
13	KONFORMITETSERKLÆRING	8

SLAGBOREMASKINE 650W POWX0260

1 TILSIGTET BRUG

Maskinen er beregnet til at skrue eller bore i træ, metal, plast eller murværk. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



1 ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

1. Borepatron 13 mm
2. Dybdestop
3. Ekstra håndtag
4. Vælgerknap; bor/hammer
5. Vælgerknap: med uret/mod uret
6. Hastighedsregulering
7. Låseknap
8. Tænd-sluk-knap

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern alt emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller apparatet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

1 x slagboremaskine
1 x dybdestop

1 x ekstra håndtag
1 x instruktionsbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik.
	Brug af øjenværn påkrævet.		Brug handsker

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikkelig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingern på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.

- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikkåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR SLAGBOREMASKINER

- Bør ikke anvendes nær damp eller brændbare væsker.
- Brug kun skarpe og passende skruespidser.
- Fjern stikket fra stikkontakten under al justering og rengøring.
- Beskyt netkablet mod nogen form for beskadigelse. Olie og syre kan beskadige kablet.
- Bær ikke apparatet i netledningen.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at hive i netledningen.
- Kontrollér, at betjeningsknappen ikke er låst, før du sætter stikket i kontakten.
- Når der anvendes en kabeltromle, skal kablet være rullet helt ud. Tværsnittet af kablet skal være mindst 1,5 mm².
- Overbelast ikke maskinen.
- Fastgør alle arbejdsemner, så de kan blive ordentligt bearbejdet.
- Lad ikke børn have adgang.
- Kontrollér, at du står ordentlig fast på stiger eller stilladser, når du bruger den håndfri boremaskine.
- Lokaliser ledningerne for strøm, vand og gas i væggen med en ledningsdetektor.
- Brug beskyttelsesbriller og en støvmaske ved støvproducerende arbejde.
- Sørg altid for, at det er en kvalificeret elektriker, der foretager reparationer.
- Brug kun originale reservedele.
- Støjniveauet på arbejdspladsen kan overstige 85 dB (A). I dette tilfælde skal du indføre støjbeskyttelsesmidler for brugeren. Den støj, dette elektriske værktøj frembringer, er målt i overensstemmelse med EN 50114-1.



Brug altid høreværn, når maskinen kører!

Anbefalet nominel driftstid: ca. 20 minutter ved permanent belastning.

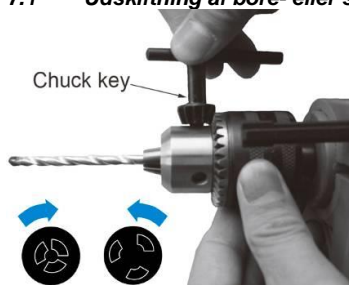
Hvile efter permanent drift: ca. 5-10 minutter.

7 BETJENING



ADVARSEL: Træk altid stikket ud af stikkontakten forud for montering og justering.

7.1 Udskitning af bore- eller skruebit



Chuck key = Borepatronnøgle

- Sæt borepatronnøglen i et af de tre huller på siden af borepatronen (1), drej for at åbne.
- Sæt den ønskede bor- eller skruebit i værktøjsholderen, og drej borepatronnøglen den modsatte vej, indtil patronen har et fast greb om den isatte bit.
- Kontrollér, at bor- eller skruebiten sidder i midten af borepatronen og er fastspændt.

7.2 Tænding/slukning (Fig. 1)

- Sæt stikket i stikkontakten.
- Værktøjet startes ved at trykke på tænd/sluk-knappen (8).
- Værktøjet stoppes ved at slippe tænd/sluk-knappen.
- Hvis der trykkes på låseknappen (7), mens tænd/sluk-knappen holdes nede, fastholdes tænd/sluk-kontakten i arbejdspositionen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (8) igen for at slukke værktøjet.

7.3 Retningsomskifter (fig. 2)

- Retningsomskifteren (5) bestemmer patronens rotationsretning.
- Vælg fremadrettet rotation ved at slippe tænd/sluk-knappen (8) og skubbe retningsomskifteren til den højre (R) side af værktøjet. Vælg baglæns rotationsretning ved at skubbe omskifteren til den venstre (L) side af værktøjet.



Bemærk: Når der skiftes rotationsretning, skal det sikres, at tænd/sluk-knappen slippes, samt at motoren ikke kører.

7.4 Justerbar hastighed (fig. 3)

Dette værktøj har et hastighedsreguleringshjul (6), som giver højere hastighed ved at dreje til "+" positionen og lavere hastighed ved at dreje til "-" positionen.

7.5 Bor- og hammervælger (fig. 4)

Bor- og hammervælgeren sidder på toppen af denne slagboremaskine.

- Skub knappen for bor-/hammervælgeren (4) til "I" for at vælge slagboreffekt.
- Skub knappen for bor-/hammervælgeren (4) til "II" for at vælge boreeffekt.

7.6 For korrekt betjening

- Hold boremaskinen med dine første to fingre på tænd/sluk-knappen (8).
- Brug det ekstra håndtag (3) hvor dette er muligt for at opnå bedre kontrol og forhindre udmattelse.
- Til træ skal der bruge spiralbor, spadebor, sneglebor eller hulsav.
- Til metal bruge stålspiralbor eller hulsave.
- Til murværk, såsom mursten, beton, cement, etc. skal der bruges bor med hårdmetalspids.
- Brug tilstrækkeligt tryk til at sikre at boret bider i, men skub ikke så hårdt, at motoren går i stå og boret beskadiges.
- Påfør altid tryk i en lige linje med boret.
- Hold boret fast at styre dets vridning.



Hvis boret sætter ud, skal du slippe startknappen med det samme og fjerne boret fra arbejdsområdet for at fastslå sagen til afbrydelsen. Klik ikke på tænd og sluk, da dette kan beskadige motoren.

- For at minimere risikoen for pludseligt stop og gennemboring af materialet, skal trykket på boret reduceres og hastigheden sættes ned.
- Hold motoren i gang når du trækker boret tilbage ud af et boret hul. Dette forhindrer blokering.

8 VEDLIGEHOLDELSE

Forsøg ikke at foretage justeringer, mens maskinen kører.

Fjern støv, der har samlet sig, med en børste eller en tør klud.

Oliebaserede produkter må ikke komme i kontakt med plastdele, da de indeholder kemikalier, som kan beskadige, nedbryde eller ødelægge plast.

9 TEKNISKE DATA

Netspænding	230-240V ~ 50 Hz
Effektoptagelse	650W
Ubelastet omdrejningstal	0-3000 min-1
Patronstørrelse	13 mm
Dobbeltisolering	Ja
Slagfrekvens	0-48000 s/min
Maks. borekapacitet	
	Træ 25 mm
	Stål 13 mm
	Beton 13 mm

10 STØJ

Støjmissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	94 dB(A)
--------------------	----------

Lydeffektniveau LwA	105 dB(A)
---------------------	-----------



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------------	----------------------	--------------------------

11 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

12 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

13 KONFORMITETSERKLÆRING**VARO**

VARO N.V – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: Slagboremaskine
Varemærke: POWERplus
Varenummer: POWX0260

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver og forordninger, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver og forordninger (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EF
2014/30/EF
2006/42/EF

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender)
02/08/2023, Lier - Belgium

1	AVSEDD ANVÄNDNING	2
2	BESKRIVNING (FIG. A)	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER	2
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	3
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	3
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	YTTERLIGARE SÄKERHETSTIPS FÖR SLAGBORRMASKINER: ..	4
7	HANDHAVANDE	5
7.1	<i>Byte av borr- eller skruvmejselbits</i>	5
7.2	<i>Igångsättning och avstängning (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Rotationsriktningsomkopplare (Fig. 2)</i>	5
7.4	<i>Hastighetsreglage (Fig. 3)</i>	6
7.5	<i>Omkopplare borrar/slagborrning (Fig. 4)</i>	6
7.6	<i>Handhavande</i>	6
8	UNDERHÅLL	6
9	TEKNISKA DATA	7
10	BULLER	7
11	GARANTI	7
12	MILJÖ	8
13	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	8

SLAGBORRMASKIN 650W POWX0260

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Verktyget är avsett att användas för skruvdragning eller borring i trä, metall, plast och syntetiska material samt murverk. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda apparaten. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Borrchuck 13 mm
2. Djupstopp
3. Extra handtag
4. Omkopplare: borring / slagborring
5. Rotationsriktningsomkopplare
6. Hastighetsreglage
7. Låsknapp
8. På/av-strömbrytare

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Kontrollera apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

1 x slagborrmaskin
1 x djupstopp

1 x extra handtag
1 x användarmanual



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
	Studera bruksanvisningen före användning.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Obligatoriskt att bära skyddsglasögon.		Bär handskar

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.

- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammutsugnings- och dammupsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 *Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg*

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 *Service*

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 YTTRELLIGARE SÄKERHETSTIPS FÖR SLAGBORRMASKINER:

- Använd inte maskinen nära ånga eller brandfarliga vätskor.
- Använd endast vassa borskär och lämpliga skruvborrar.
- Dra ut stickproppen ur uttaget innan varje form av justerings- eller rengöringsarbete.
- Skydda nätkabeln mot alla typer av skador. Oljor och syror kan skada kabeln.
- Bär inte apparaten i nätkabeln.
- Ryck inte i nätkabeln för att dra ut stickproppen ur uttaget.
- Kontrollera att strömbrytaren inte är låst innan stickproppen sätts i.
- Rulla ut kabeln helt och hållet vid användning av kabeltrumma. Kabelns tvärsnitt skall vara minst 1,5 mm².
- Överlasta inte maskinen.
- Fäst alla arbetsstycken tillräckligt hårt.
- Låt inte barn ha tillgång till maskinen.
- Kontrollera att du står stadigt på stegen eller byggnadsställningen när borren används på fri hand.

- Lokalisera ledningar med en ledningsdetektor i väggar där el-, vatten- eller gasledningar dragits och inte kan ses med ögat.
- Bär skyddsglasögon och använd andningsskydd vid dammiga arbeten.
- Se alltid till att reparationer utförs av en kvalificerad elektriker.
- Använd endast originalreservdelar.
- Bullernivån på arbetsplatsen kan överstiga 85 dB(A). I så fall måste du vidtaga åtgärder för att skydda användaren mot bullret. Bullret hos detta elverktyg har mätts i enlighet med EN 50114-1.

Använd alltid hörselskydd vid användning av maskinen!



Rekommenderad nominell användningstid: ca 20 minuter vid kontinuerlig belastning.

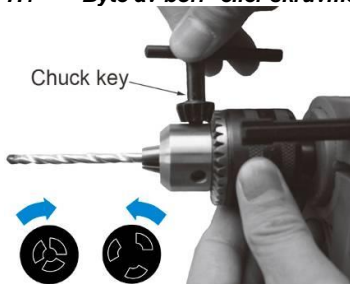
Vila efter kontinuerlig användning: ca 5 - 10 minuter.

7 HANDHAVANDE



VARNING: Före montering och justeringar, dra alltid stickkontakten ur eluttaget.

7.1 Byte av borr- eller skruvmejselbits



Chuck key = Chucknyckel

- För att öppna chucken, sätt chucknyckeln i ett av de tre hålen på sidan av chucken (1) och vrid.
- Sätt önskad borr- eller skruvmejselbits i chucken och vrid chucknyckeln i motsatt riktning tills chucken har ett stadigt grepp om borr- eller skruvmejselbitsen.
- Kontrollera att borr- eller skruvmejselbitsen sitter mitt i chucken och att den sitter säkert fast.

7.2 Igångsättning och avstängning (Fig. 1)

- Sätt stickkontakten i eluttaget.
- Igångsättning: tryck in på/av-strömbrytaren (8).
- Avstängning: släpp upp på/av-strömbrytaren.
- För kontinuerlig drift: tryck in låsknappen (7) medan på/av-strömbrytaren hålls intryckt.
- För avstängning vid kontinuerlig drift: tryck in och släpp upp på/av-strömbrytaren.

7.3 Rotationsriktningsomkopplare (Fig. 2)

- Rotationsriktningsomkopplaren (5) används för att ställa om chuckens rotationsriktning.

- För rotation medurs: släpp upp på/av-strömbrytaren (8), vänta tills motorn stannat helt och skjut rotationsriktningsomkopplaren åt höger (R). För rotation moturs: skjut omkopplaren åt vänster (L).



OBS! Vid omställning rotationsriktningsomkopplaren måste på/av-strömbrytaren vara avstängd och motorn ha stannat helt.

7.4 Hastighetsreglage (Fig. 3)

Borrmaskinen har ett hastighetsreglage (6) som medger steglös inställning av rotationshastigheten: för högre hastighet vrid reglaget i "+"-riktningen, för lägre hastighet i "-"-riktningen.

7.5 Omkopplare borring/slagborring (Fig. 4)

Omkopplaren mellan borring och slagborring sitter ovanpå borrmaskinen.

- För slagborring: skjut omkopplaren (4) till "I"-läget.
- För rotationsborring utan slagfunktion: skjut omkopplaren till "II"-läget.

7.6 Handhavande

- Håll borrmaskinen med pek- och långfingret på på/av-strömbrytaren (8):
- Använd alltid extrahandtaget (3) när så är möjligt för att få största möjliga kontroll över borrmaskinen och förebygga trötthet.
- Vid borring i trä kan spiralborr, centrumborr, träspiralborr eller hålsåg användas.
- Vid borring i metall kan snabbstålsborr eller hålsåg användas.
- Vid borring i murverk som tegel, lättbetong, cement, etc. kan hårdmetallborr användas.
- Utöva tillräckligt tryck för att borret ska bita men tryck inte så hårt att motorns varvtal minskar eller borret riskerar att skadas.
- Var noga med att utöva trycket på borren i linje med borret.
- Håll stadigt i borrmaskinen för att motverka borrets vridkraft.



Varning: Om borret kör fast, släpp omedelbart upp på/av-strömbrytaren, avlägsna borrmaskinen från borrhålet och undersök orsaken till fastkörningen. Tryck inte på och av på strömbrytaren eftersom detta kan skada motorn.

- För att minska risken för fastkörning och att borret skadar materialet när det bryter igenom, minska trycket på borren vid borring av sista delen av hålet.
- Låt motorn gå medan borret dras ur borrhålet. Detta hjälper till att förhindra att borret kör fast.

8 UNDERHÅLL

Försök inte göra några justeringar medan verktyget är igång.

Rengör från alla pulver- och smutsansamlingar med en borste eller torr trasa.

Låt inte petroleumbaserade produkter komma i kontakt med maskinens plastiska delar, då de innehåller kemikalier som kan skada, försvaga eller förstöra plaster.

9 TEKNISKA DATA

Nätspänning	230-240V ~ 50 Hz
Strömförbrukning	650W
Obelastat varvtal	0-3000 v/min
Chuckkapacitet	13 mm
Dubbelt isolerad	Ja
Slagfrekvens	0-48000 slag/min
Borrkapacitet	
	Trä 25 mm
	Stål 13 mm
	Betong 13 mm

10 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	94 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	105 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (Vibration)	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

11 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstår på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknig gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.

- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formlastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

12 MILJÖ

Uttjänad maskin som behöver bytas ut får inte kastas i hushållsavfallet. Den måste deponeras på miljövänligt sätt.

Avfallsprodukter från elektrisk utrustning får inte kastas i hushållsavfallet. Återvinn det som går. Kontakta den lokala avfallscentralen eller din återförsäljare för råd om avfallsbehandling.

13 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**VARO**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, förklarar att,

Produkt: Slagborrmaskin
Varumärke: POWERplus
Modell: POWX0260

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

2011/65/EU
2014/30/EG
2006/42/EG

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
02/08/2023, Lier - Belgium

1	KÄYTTÖTARKOITUS	2
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	SYMBOLIT	2
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	3
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	3
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	ERILLISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA ISKUPORAKONETTA VARTEN:	4
7	KÄYTTÖ	5
7.1	<i>Poranterän tai kärkipalan vaihtaminen</i>	5
7.2	<i>Virtakytkin (Kuva 1)</i>	5
7.3	<i>Myötäpäivään/vastapäivään -vipu (Kuva 2)</i>	5
7.4	<i>Vaihteleva nopeus (Kuva 3)</i>	6
7.5	<i>Porauksen tai iskuporaustoimitilan valitsin (Kuva 4)</i>	6
7.6	<i>Oikea käyttötapa</i>	6
8	HUOLTO	6
9	TEKNISET TIEDOT	6
10	MELU	7
11	TAKUU	7
12	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	7
13	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	8

ISKUPORAKONE 650W POWX0260

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Laite on tarkoitettu puun, metallin, muovien ja muurausten ruuvaamiseen ja poraamiseen. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

1. Poran istukka 13 mm
2. Syvyysrajoitin
3. Lisäkahva
4. Valintanappula; pora/vasara
5. Valintanappula:
Myötäpäivään/vastapäivään
6. Nopeuden säätö
7. Lukitusnappula
8. Virtakytkin

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jäätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

1 x Iskuporakone
1 x syvyysrajoitin

1 x lisäkahva
1 x käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöoppaassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.
	Käytettävä suojalaseja.		Käytä aina suojalaseja.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskeyttämisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannata äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormeasi katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalu ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaite huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne häiritsevät laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyt laitetypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 ERILLISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA ISKUPORAKONETTA VARTEN:

- Älä käytä höyryjen tai helposti syttyvien nesteiden läheisyydessä.
- Käytä vain teräviä teriä ja sopivia ruuvausteriä.
- Irrota pistoke pistorasiasta kaikkia säätö- ja puhdistustoimenpiteitä varten.
- Suojaa verkkojohtoa vahingoittumiselta. Öljy ja hapot voivat vahingoittaa johtoa.
- Älä kannaa laitetta virtajohdosta roikottamalla.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta kiskomalla virtajohdosta.
- Ennen pistokkeen laittamista seinään varmista siitä, että käyttökatkaisin ei ole päällä.
- Johtokelaa käytettäessä suorista johto kokonaan. Johdon läpimitta vähintään 1,5 mm2.
- Älä ylikuormita konetta.
- Kiinnitä kaikki työstettävät kappaleet riittävästi.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista, että seisot tukevasti tikkailla tai rakennustelineillä käyttäessäsi poraa käsivarisesti.
- Paikanna seinissä näkymättömiin asennetut sähköjohdot, vesijohdot ja kaasuputket ilmaisimen avulla.
- Käytä suojalaseja ja suojanaamaria pölyisiin töihin.
- Anna korjaukset aina ammattilaisen tehtäväksi
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia

- Työskentelypaikan melutaso voi ylittää 85 dB(A). Siinä tapauksessa käyttäjän osalta on ryhdyttävä melusuojaustoimenpiteisiin. Tämän sähkötyökalun aiheuttama melu on mitattu EN 50114-1:n mukaisesti.
- Väriä on mitattu kahvasta EN 50144-1:n mukaisesti.

Käytä aina kuulosuojaimia, kun kone on käytössä!



Suosittelunimelliskäyttöaika: noin 20 minuuttia jatkuvasti kuormitettuna.

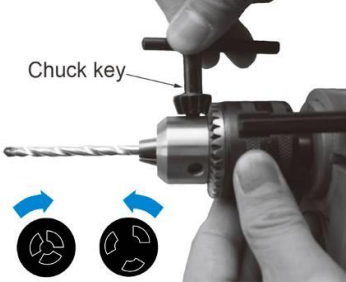
Lepoaika jatkuvan käytön jälkeen: n. 5–10 minuuttia

7 KÄYTTÖ



VAROITUS: Ennen kokoonpanoa ja säätöä, irrota aina pistoke pistorasiasta.

7.1 Poranterän tai kärkipalan vaihtaminen



Chuck key = Istukan avain

- Työnnä istukan avain johonkin istukan (1) sivulla olevasta kolmesta reiästä ja käännä auki.
- Työnnä valitsemasi poranterä tai kärkipala istukkaan ja käännä istukan avainta vastakkaiseen suuntaan, kunnes istukka saa lujan otteen poranterästä tai kärkipalasta.
- Tarkasta että poranterä tai kärkipala on istukan keskellä ja lujasti kiinni.

7.2 Virtakytkin (Kuva 1)

- Liitä johto-osa pistorasiaan.
- Käynnistä työkalu puristamalla virtakytkintä (8).
- Sammuta työkalu vapauttamalla virtakytkin.
- Kun painat lukituspainiketta (7) samalla kun painat virtakytkintä, virtakytkin pysyy toiminta-asennossa.
- Kytke työkalu pois toiminnasta vapauttamalla virtakytkin (8).

7.3 Myötäpäivään/vastapäivään -vipu (Kuva 2)

- Myötäpäivään/vastapäivään -vipu (5) määrittelee istukan pyörimissuunnan.
- Valitse kierto myötäpäivään vapauttamalla virtakytkin (8) ja painamalla myötäpäivään/vastapäivään -vipua työkalun oikealle (R) puolelle. Valitse kierto vastapäivään painamalla vipu työkalun vasemmalle (L) puolelle.



HUOM.: Vaihdettaessa vivun asentoa, varmista että virtakytkin on vapautettu ja moottori ei käy.

7.4 Vaihdeleva nopeus (Kuva 3)

Tässä työkalussa on nopeuden säätökierro (6), jolla saadaan suurempi nopeus kääntämällä sitä "+" suuntaan ja alhaisempi nopeus kääntämällä "-" suuntaan.

7.5 Porauksen tai iskuporaustoimitilan valitsin (Kuva 4)

Porauksen/iskuporaustoimitilan valitsin on iskuporan päällä.

- Paina porauksen/iskuporaustoimitilan valitsinpainike (4) "I" asentoon voidaksesi valita iskuporauksen toimitilan.
- Paina porauksen/iskuporaustoimitilan valitsinpainike porausasentoon "II" voidaksesi valita porauksen toimitilan.

7.6 Oikea käyttötapa

- Pidä porasta kiinni niin, että etu- ja keskisormesi ovat virtakytkimen (8) päällä.
- Käytä apukahvaosaa (3) mikäli mahdollista voidaksesi saada lisääpua hallintaan ja ehkäistä väsymistä.
- Käytä puussa kieräporanteriä, kouruporanteriä, lusikkaporanteriä tai reikäshanteriä.
- Käytä metallissa HSS kieräporanteriä tai reikäshanteriä.
- Käytä muureissa, kuten tiilissä, betonissa, sementissä ym. karbidikärkisiä poranteriä.
- Paina riittävän lujaa niin että poranterä pureutuu materiaaliin, mutta älä paina niin kovasti, että moottori pysähtyy tai poranterä vioittuu.
- Kohdista paine aina suorassa viivassa poranterään nähden.
- Pidä porasta lujasti kiinni, jotta voit hallita poran kiertymistä.



Varoitus: Jos pora pysähtyy, vapauta liipaisin välittömästi, irrota pora työstettävästä kohteesta ja määrittele pysähtymisen syy. Älä napsauta kytkintä päälle ja pois, koska se voi vioittaa moottoria.

- Voidaksesi vähentää pysähtymisen mahdollisuutta ja materiaalin murtumista, vähennä poraan kohdistuvaa painetta ja hidasta poranterää työnnettäessä reiän loppuosan läpi.
- Pidä moottori käynnissä, kun vedät poranterän takaisin poratusta reiästä. Se auttaa ehkäisemään sen kiinni juuttumista.

8 HUOLTO

Älä yritä tehdä koneeseen mitään säätöjä, kun kone on käynnissä.

Puhdista kaikki kertynyt pöly harjalla tai kuivalla liinalla.

Älä päästä öljypohjaisia tuotteita kosketuksiin muoviosien kanssa: niissä on kemikaaleja, jotka saattavat vahingoittaa, heikentää tai tuhota muovia

9 TEKNISET TIEDOT

Verkkovirran jännite	230-240v ~ 50Hz	
Joutokäyntinopeus	650W	
Ottoteho	0-3000 min-1	
Istukan koko	13mm	
Kaksoiseristys	Kyllä	
Iskutaajuus	0-48000 S/min	
Maks. poran kapasiteetti		
	Puu	25 mm
	Teräs	13 mm
	Betoni	13 mm

10 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA

94 dB(A)

Äänitehotaso Lwa

105 dB(A)

**HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).**

aw (Tärinätaso):

9,8 m/s²K = 1,5 m/s²**11 TAKUU**

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostosoitteen kera.

12 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudet tehokkaan pitkäaikaisen käytön jälkeen poistamaan laitteen käytöstä, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä samalla tavalla, kuin tavallisia kotitalousjätteitä. Hoida niiden kierrätys asianmukaisessa jätteen käsittelylaitoksessa. Kysy neuvoa talteenotosta ja romutuksesta paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä.

13 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: Iskuporakone
Tavaramerkki: PowerPlus
Malli: POWX0260

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);
2011/65/EU
2014/30/EY
2006/42/EY

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
02/08/2023, Lier - Belgium

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	2
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	3
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i>	3
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i>	3
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	3
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	4
5.5	<i>Σέρβις</i>	4
6	ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΡΟΥΣΤΙΚΟ ΤΡΥΠΑΝΙ:	5
7	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	5
7.1	<i>Αλλαγή μύτης τρυπανιού ή κατασαβιδιού</i>	6
7.2	<i>Ξεκίνηση/Σταμάτημα (Εικ. 1)</i>	6
7.3	<i>Μοχλός κίνησης εμπρός/πίσω (Εικ. 2)</i>	6
7.4	<i>Μεταβλητή ταχύτητα (Εικ. 3)</i>	6
7.5	<i>Επιλογέας τρόπου λειτουργίας διάτρησης/κρούσης (Εικ. 4)</i>	6
7.6	<i>Ορθή χρήση του εργαλείου</i>	7
8	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	7
9	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	7
10	ΘΟΡΥΒΟΣ	8
11	ΕΓΓΥΗΣΗ	8
12	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	9
13	ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	9

ΚΡΟΥΣΤΙΚΟ ΔΡΑΠΑΝΟ 650W POWX0260

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή προορίζεται για το βίδωμα ή τη διάνοιξη οπών σε ξύλο, μέταλλο, πλαστικό ή πλινθοδομές. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Σφιγκτήρας τρυπανιού 13 mm
2. Οδηγός βάθους
3. Πρόσθετη λαβή
4. Μεταγωγέας, διάτρηση/διάτρηση με κρούση
5. Κουμπί επιλογής:
Δεξιάστροφα/αριστερόστροφα
6. Χειριστήριο ταχύτητας
7. Κουμπί κλειδώματος
8. Διακόπτης λειτουργίας

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

1 x κρουστικό δραπάνο
1 x οδηγός βάθους

1 x πρόσθετη λαβή
1 x εγχειρίδιο οδηγιών



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από την χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Υποχρεωτική χρήση προστατευτικών γυαλιών.		Φορέστε γάντια

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωασιπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά κάτω. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχάνημα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν δεν το χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως υπάρχουν εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΡΟΥΣΤΙΚΟ ΤΡΥΠΑΝΙ:

- Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε ατμούς ή εύφλεκτα υγρά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αιχμηρά τρυπάνια και κατάλληλες μύτες κατασαβιδιών.
- Αφαιρέστε το φιν από την πρίζα για όλες τις εργασίες ρύθμισης και καθαρισμού.
- Προστατεύστε το καλώδιο δικτύου από οποιαδήποτε βλάβη. Το πετρέλαιο και τα οξέα μπορούν να προξενήσουν βλάβη στο καλώδιο.
- Μην κουβαλάτε τη συσκευή από το καλώδιο δικτύου.
- Μην βγάξετε το φιν από την πρίζα με τράβηγμα του καλωδίου δικτύου.
- Βεβαιωθείτε πριν τοποθετήσετε το φιν ότι ο διακόπτης λειτουργίας δεν είναι κλειδωμένος.
- Όταν χρησιμοποιείτε μπαλαντζέα ζετυλίξτε πλήρως το καλώδιο. Διατομή καλωδίου τουλάχιστον 1,5 mm².
- Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα.
- Ασφαλίστε επαρκώς όλα τα υπό κατεργασία εξαρτήματα.
- Μην επιτρέπετε πρόσβαση σε παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθερή βάση σε σκάλα ή σκαλωσιά όταν χρησιμοποιείτε το δράπανο ελεύθερα.
- Εντοπίστε τις γραμμές/αγωγούς με ανιχνευτή γραμμών σε τοίχους όπου έχουν τοποθετηθεί εσωτερικά γραμμές/αγωγοί ρεύματος, ύδρευσης ή φυσικού αερίου.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και χρησιμοποιείτε μάσκα για εργασία που δημιουργεί σκόνη.
- Πάντα να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για την εκτέλεση επισκευών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Η στάθμη θορύβου στο χώρο εργασίας ίσως υπερβαίνει τα 85 dB (A). Στην περίπτωση αυτή θα χρειαστεί να εισαγάγετε μέτρα προστασίας από τον θόρυβο για τον χειριστή. Ο θόρυβος που παράγεται από αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μετρήθηκε σύμφωνα με EN 50114-1.

Να φοράτε πάντα προστατευτικά καλύμματα για τα αυτιά όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο.



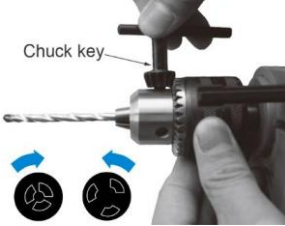
Συνιστώμενος ονομαστικός χρόνος λειτουργίας: περίπου 20 λεπτά σε μόνιμο φορτίο.

Παύση μετά από συνεχή λειτουργία: περίπου 5-10 λεπτά.

7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη συναρμολόγηση και τη ρύθμιση βγάξτε πάντα το φιν από την πρίζα.

7.1 Αλλαγή μύτης τρυπανιού ή κατασαβιδιού

Chuck key = Κλειδί τσοκ

- Βάλτε το κλειδί του τσοκ σε μια από τις τρεις τρύπες στην πλευρά του τσοκ (1) και γυρίστε για να ανοίξει.
- Βάλτε τη μύτη τρυπανιού ή κατασαβιδιού που θέλετε μέσα στο τσοκ και γυρίστε το κλειδί του τσοκ προς στην αντίθετη κατεύθυνση μέχρις ότου το τσοκ πιάσει γερά τη μύτη.
- Ελέγξτε αν η μύτη τρυπανιού ή κατασαβιδιού βρίσκεται στο κέντρο του τσοκ και είναι ασφαλής.

7.2 Ξεκίνημα/Σταμάτημα (Εικ. 1)

- Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα.
- Για να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο, πιάστε τον διακόπτη λειτουργίας (8).
- Απελευθερώστε τον διακόπτη λειτουργίας για να σταματήσετε το εργαλείο.
- Αν πατήσετε το κουμπί κλειδώματος (7) όταν είναι πιεσμένος ο διακόπτης λειτουργίας, ο διακόπτης κρατιέται στη θέση λειτουργίας.
- Απελευθερώστε πάλι τον διακόπτη λειτουργίας (8) για να σβήσετε το εργαλείο.

7.3 Μοχλός κίνησης εμπρός/πίσω (Εικ. 2)

- Ο μοχλός κίνησης εμπρός/πίσω (5) καθορίζει την κατεύθυνση περιστροφής του τσοκ.
- Για να επιλέξετε περιστροφή προς τα εμπρός, απελευθερώστε τον διακόπτη λειτουργίας (8) και πιάστε τον μοχλό κίνησης εμπρός/πίσω προς τη δεξιά πλευρά (R) του εργαλείου. Για να επιλέξετε περιστροφή προς τα πίσω, πιάστε τον μοχλό προς την αριστερή πλευρά (L) του εργαλείου.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν αλλάζετε τη θέση του μοχλού, βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι απελευθερωμένος και το μοτέρ σταματημένο.

7.4 Μεταβλητή ταχύτητα (Εικ. 3)

Αυτό το εργαλείο διαθέτει τροχό επιλογής ταχύτητας (6), με τον οποίο αυξάνετε την ταχύτητα γυρίζοντάς τον προς το σημάδι "+" και μειώνετε την ταχύτητα γυρίζοντάς τον προς το σημάδι "-".

7.5 Επιλογέας τρόπου λειτουργίας διάτρησης/κρούσης (Εικ. 4)

Ο επιλογέας τρόπου λειτουργίας διάτρησης/κρούσης βρίσκεται στο πάνω μέρος αυτού του κρουστικού δραπάνου

- Πιάστε το κουμπί του επιλογέα τρόπου λειτουργίας διάτρησης/κρούσης (4) στη θέση "T" για να επιλέξετε τη λειτουργία κρούσης.
- Πιάστε το κουμπί του επιλογέα τρόπου λειτουργίας διάτρησης/κρούσης (4) στη θέση "D" για να επιλέξετε τη λειτουργία διάτρησης.

7.6 Ορθή χρήση του εργαλείου

- Κρατάτε το δράπανο με τον δείκτη και το μεσαίο δάχτυλο πάνω στον διακόπτη λειτουργίας (8).
- Χρησιμοποιείτε τη βοηθητική λαβή (3) όποτε είναι δυνατόν, για να έχετε μεγαλύτερο έλεγχο και να δουλεύετε με λιγότερο κόπο.
- Για ξύλο, χρησιμοποιήστε ελικοειδείς μύτες τρυπανιού, επίπεδες μύτες, μηχανοκίνητες κοχλιωτές μύτες ή πριόνια διάνοιξης σπών.
- Για μέταλλο, χρησιμοποιήστε ελικοειδείς χαλύβδινες μύτες υψηλής ταχύτητας ή πριόνια διάνοιξης σπών.
- Για δομικά υλικά, όπως τούβλο, τσιμεντόλιθος, τσιμέντο, κλπ., χρησιμοποιήστε μύτες τρυπανιού με επικάλυψη καρβιδίου βολφραμίου.
- Ασκείτε αρκετή πίεση για να κρατήσετε σταθερή τη μύτη, αλλά μην πιέζετε πάρα πολύ ώστε να σταματήσει το μοτέρ ή να καταστραφεί η μύτη.
- Ασκείτε πίεση πάντα σε ευθεία γραμμή με τη μύτη.
- Κρατάτε το δράπανο γερά για να ελέγχετε την περιστροφή της μύτης.



Προειδοποίηση: Αν το δράπανο σταματήσει, απελευθερώστε αμέσως τη σκανδάλη, σηκώστε το δράπανο από το υλικό εργασίας και ελέγξτε την αιτία του σταματήματος. Μην κλείνετε τον διακόπτη και μετά τον ανοίγετε αμέσως γιατί μπορεί να κάνετε ζημιά στο μοτέρ.

- Για να ελαχιστοποιηθεί το ενδεχόμενο να "κολλήσει" το μηχανήμα ή να σπάσει το υλικό, μειώστε την πίεση πάνω στο δράπανο και διευκολύνετε τη μύτη στο πέρασμά της διαμέσου του τελευταίου μέρους της τρύπας.
- Συνεχίζετε να έχετε το μοτέρ σε λειτουργία όταν τραβάτε το δράπανο προς τα πίσω και έξω από την τρύπα της διάτρησης. Έτσι θα αποφύγετε το μπλοκάρισμα.

8 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε την παραμικρή προσαρμογή ενώ το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία.

Καθαρίστε τη συσσωρευμένη σκόνη με βούρτσα ή στεγνό πανί.

Μην αφήνετε προϊόντα με βάση το πετρέλαιο να έρχονται σε επαφή με τα πλαστικά μέρη καθώς περιέχουν χημικά τα οποία θα μπορούσαν να φθείρουν, εξασθενίσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.

9 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση λειτουργίας	230-240V ~ 50 Hz	
Είσοδος τροφοδοσίας ισχύος	650W	
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	0-3000 min-1	
Απόδοση τσοκ	13 mm	
Διπλή μόνωση	Ναι	
Βαθμός κρούσης	0-48000 bpm	
Μέγ. ικανότητα διάτρησης		
	Ξύλο	25 mm
	Μέταλλο	13 mm
	Μπετόν	13 mm

10 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA

94 dB(A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA

105 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί):

9,8 m/s²

K = 1,5 m/s²

11 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλωδία και φινις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές σπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

12 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά κατά τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Τα απορρίμματα που προέρχονται ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε για την ανακύκλωση όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στις αρμόδιες αρχές ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.

13 ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**VARO**

H VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

Προϊόν: Κρουστικό Δράπανο
Εμπορικό σήμα: POWERplus
Μοντέλο: POWX0260

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2014/30/EK
2006/42/EK

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
02/08/2023, Lier - Belgium

1	NAMJENA	2
2	OPIS (SL. A)	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	2
4	SYMBOLI	2
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	3
5.1	<i>Radno mjesto</i>	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	3
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATNE SIGURNOSNE NAPOMENE ZA VIBRACIJSKU BUŠILICU	4
7	UPORABA	5
7.1	<i>Promjena svrdla ili nastavka odvijača</i>	5
7.2	<i>Uključivanje i isključivanje (slika 1)</i>	5
7.3	<i>Ručica za izbor smjera kazaljke na satu/obrnuto (slika 2)</i>	5
7.4	<i>Promjenjiva brzina (slika 3)</i>	6
7.5	<i>Gumb za odabir bušenja i vibracija (slika 4)</i>	6
7.6	<i>Za pravilan rad</i>	6
8	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	6
8.1	<i>Čišćenje</i>	6
9	TEHNIČKI PODACI	7
10	BUKA	7
11	JAMSTVO	7
12	OKOLIŠ	8
13	IZJAVA O SUKLADNOSTI	8

VIBRACIJSKA BUŠILICA 650W POWX0260

1 NAMJENA

Uređaj je predviđen za probijanje i bušenje drveta, metala, plastike i zidova. Nije prikladan za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL. A)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Stezna glava bušilice 13 mm | 5. Gumb za izbor: Smjer kazaljke na satu/obnut smjer od kazaljke na satu |
| 2. Graničnik dubine | 6. Regulacija brzine |
| 3. Dodatna ručka | 7. Gumb za zaključavanje |
| 4. Gumb za izbor; bušenje/vibracije | 8. Sklopka za uključivanje/isključivanje |

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1 x vibracijska bušilica
1 x graničnik dubine

1 x sklopka za uključivanje/isključivanje
1 x upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SYMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju koriste se ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem.
	Obvezna zaštita očiju.		Nosite zaštitne rukavice

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepriдрžavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.

- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Uporaba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 DODATNE SIGURNOSNE NAPOMENE ZA VIBRACIJSKU BUŠILICU

- Nemojte upotrebljavati blizu para ili zapaljivih tekućina.
- Koristite samo oštra svrdla i odgovarajuće nastavke za uvrtanje vijaka.
- Prije svakog podešavanja ili čišćenja izvadite utikač iz utičnice.
- Zaštitite mrežni kabel od mogućih oštećenja. Ulje i kiseline mogu oštetiti kabel.
- Uređaj nemojte prenositi držeći ga za kabel.
- Utikač iz utičnice nemojte vaditi potežući za kabel.
- Provjerite prije umetanja utikača da sklopka za uključivanje nije zaključana.
- Ako koristite produžni kabel na bubnju, potpuno odmotajte kabel. Poprečni presjek vodiča mora biti barem 1,5 mm².
- Nemojte preopterećivati stroj.
- Pričvrstite sve izrađevine kako biste ih mogli pravilno obraditi.
- Ne dozvolite pristup djeci,
- Pobrinite se da imate sigurni oslonac na ljestvama ili skeli pri ručnom korištenju bušilicom.
- Detektorom otkrijte vodove u zidovima tamo gdje su električni, vodeni i plinski vodovi postavljeni nevidljivo.
- Nosite zaštitne naočale i masku pri radu na prašnjavom mjestu.
- Neka popravke uvijek izvršava kvalificirani električar

- Koristite samo originalne zamjenske dijelove
- Razina buke može prekoračiti 85 dB (A) na radnom mjestu. U tom slučaju morate uvesti mjere za zaštitu sluha za sve korisnike. Buka koju stvara ovaj električni alat mjeri se u skladu s EN 50114-1.

Uvijek za vrijeme rada strojem koristite zaštitu za sluh!



Preporučeno nominalno vrijeme rada: približno 20 minuta pod trajnim opterećenjem.

Odmor nakon trajnog rada: približno 5-10 minuta.

7 UPORABA



UPOZORENJE: Prije sklapanja i podešavanja uvijek izvadite utikač iz utičnice za napajanje.

7.1 Promjena svrdla ili nastavka odvijača



Chuck key = Ključ stezne glave

- Umetnite ključ stezne glave u jedan od tri otvora na bočnoj strani stezne glave (1), okrenite da biste je otvorili.
- Umetnite željeno svrdlo ili nastavak odvijača u steznu glavu i okrenite ključ stezne glave u suprotnom smjeru dok svrdlo ili nastavak odvijača nisu učvršćeni u steznoj glavi.
- Provjerite je li svrdlo ili nastavak odvijača u sredini i je li dobro pričvršćen u steznoj glavi.

7.2 Uključivanje i isključivanje (slika 1)

- Uključite priključak kabela u mrežnu utičnicu.
- Za pokretanje alata pritisnite sklopku za uključivanje i isključivanje (8).
- Za zaustavljanje alata otpustite sklopku za uključivanje i isključivanje.
- Ako pritisnete gumb za blokadu (7) dok je sklopka za uključivanje i isključivanje pritisnuta, ta će sklopka ostati u radnom položaju.
- Pritisnite ponovno da biste otpustili sklopku za uključivanje i isključivanje i isključili (8) alat.

7.3 Ručica za izbor smjera kazaljke na satu/obrnuto (slika 2)

- Ručica za izbor smjera kazaljke na satu/obrnuto (5) određuje smjer rotacije stezne glave.
- Da biste odabrali rotaciju u smjeru kazaljke na satu, otpustite sklopku za uključivanje i isključivanje (8) i gurnite ručicu za izbor smjera kazaljke na satu/obrnuto na desnu stranu (R) alata. Da biste odabrali obrnuti smjer rotacije, gurnite ručicu na lijevu stranu (L) alata.



NAPOMENA: Prilikom promjene položaja ručice, sklopka za uključivanje i isključivanje mora biti otpuštena, a motor mirovati.

7.4 Promjenjiva brzina (slika 3)

Ovaj alat ima kotačić za regulaciju brzine (6) koji omogućava veće brzine okretanjem u smjeru "+", a manje brzine u smjeru "-".

7.5 Gumb za odabir bušenja i vibracija (slika 4)

Gumb za odabir bušenja i vibraciju nalazi se na vrhu vibracijske bušilice.

- Gurnite gumb za odabir bušenja/vibracije (4) na "T" da biste odabrali način rada vibracija.
- Gurnite gumb za odabir bušenja/vibracije na "I" da biste odabrali način rada bušenja.

7.6 Za pravilan rad

- Držite bušilicu s kažiprstom i srednjim prstom postavljenim na sklopku za uključivanje i isključivanje (8).
- Koristite sklop pomoćne ručke (3) kojim je moguće postići dodatnu kontrolu i spriječiti umor.
- Za drvo, koristite spiralna svrdla za bušilicu, ravna svrdla, spiralna svrdla posebne izvedbe (Lewis) ili nazubljene krune za veće otvore.
- Za metal koristite spiralna svrdla za bušilicu od brzoreznog čelika ili pile za otvore.
- Za zidove od primjerice cigle, betonske blokove, cement i sl. koristite nastavke bušilice s ugljičnim vrhom.
- Koristite dovoljan pritisak da svrdlo ostane bušiti, ali ne gurajte previše kako ne biste blokirali motor ili oštetili svrdlo.
- Pritisak primjenjujte uvijek ravno u odnosu na svrdlo.
- Bušilicu držite čvrsto da biste kontrolirali njeno zakretanje.



Upozorenje : ako se bušilica blokira, odmah otpustite sklopku, uklonite bušilicu s uratke i otkrijte uzrok blokiranja. Ne uključujte i isključujte sklopku jer to može oštetiti motor.

- Kako bi se smanjila mogućnost blokade i probijanja kroz materijal, smanjite pritisak na bušilicu i lagano prođite svrdlom kroz zadnji dio otvora.
- Pustite motor da radi dok izvlačite svrdlo van iz probušenog otvora. To će spriječiti zaglavljivanje.

8 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz električne utičnice.

8.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima da biste spriječili pregrijavanje motora.
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine niti prljavštine.
- Za čišćenje uporne prljavštine koristite meku krpu navlaženu sapunicom.



Nikad ne koristite otopine poput benzina, alkohola, amonijaka (u vodi) i slično. One mogu oštetiti plastične dijelove.

9 TEHNIČKI PODACI

Napon mreže	230-240V ~ 50 Hz
Ulazna snaga	650W
Brzina bez opterećenja	0-3000 o/min
Kapacitet stezne glave	13 mm
Dvostruka izolacija	Da
Brzina vibracija	0-48000 u/m
Maks. dubina bušenja	
	Drvo 25 mm
	Čelik 13 mm
	Beton 13 mm

10 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	94 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	105 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

11 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.

- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

12 OKOLIŠ



Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

13 IZJAVA O SUKLADNOSTI

**VARO**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Vibracijska bušilica
Robna marka: POWERplus
Model: POWX0260

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva/uredbi temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske direktive/uredbe (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

2011/65/EU
2014/30/EC
2006/42/EZ

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
02/08/2023, Lier - Belgium

1	NAMENJENA UPOTREBA	2
2	OPIS (SL. A)	2
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	2
4	SIMBOLI	2
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE	3
5.1	<i>Radna oblast</i>	3
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	3
5.3	<i>Lična bezbednost</i>	3
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servisiranje</i>	4
6	DODATNI BEZBEDNOSNI SAVETI ZA UDARNU BUŠILICU	4
7	RUKOVANJE	5
7.1	<i>Zamena nastavka za odvijanje ili svrdla</i>	5
7.2	<i>Uključivanje/isključivanje (Sl. 1)</i>	5
7.3	<i>Ručica za napred/nazad (Sl. 2)</i>	6
7.4	<i>Promenljiva brzina (Sl. 3)</i>	6
7.5	<i>Selektor režima bušenja ili udarnog bušenja (Sl. 4)</i>	6
7.6	<i>Za pravilnu upotrebu alata</i>	6
8	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	6
8.1	<i>Čišćenje</i>	6
9	TEHNIČKI PODACI	7
10	BUKA	7
11	GARANCIJA	7
12	ŽIVOTNA SREDINA	8
13	IZJAVA O USKLAĐENOSTI	8

UDARNA BUŠILICA 650W POWX0260

1 NAMENJENA UPOTREBA

Ova električna alatka je namenjena za bušenje drveta, metala, plastike i betona. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosi, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

1. Stezna glava bušilice 13 mm
2. Blokada dubine bušenja
3. Dodatna ručica
4. Taster preklopnik; bušenje/čekici
5. Taster preklopnik: okretanje u smeru / u suprotnom smeru od kazaljke na satu
6. Regulator brzine
7. Taster za blokiranje
8. Prekidač uključeno/isključeno

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

1 x udarna bušilica
1 x blokada dubine bušenja

1 x dodatna ručica
1 x uputstvo za upotrebu



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sljedeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		U skladu sa neophodnim zahtevima evropskih direktiva.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Obavezna zaštita za oči.		Nosite rukavice

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače.
- Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehotično ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.

- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 DODATNI BEZBEDNOSNI SAVETI ZA UDARNU BUŠILICU

- Nemojte koristiti blizu isparavanja ili zapaljivih tečnosti.
- Koristite samo oštre burgije i pogodne umetke za zavrtnanje.
- Za slučaj bilo kakvog podešavanja i čišćenja iskopčajte utikač iz utičnice.
- Zaštite kabl od bilo kakvog oštećenja. Ulje i kiseline mogu oštetiti kabl.
- Nemojte nositi uređaj pomoću njegovog kabla.
- Nemojte iskopčavati utikač iz utičnici povlačenjem kabla.
- Uverite se pre umetanja utikača da prekidač za rad nije blokiran u poziciji uključeno.
- Ako koristite kablovski doboš, onda kompletno odmotajte kabl iz doboša. Poprečni presek žice mora biti najmanje 1,5 mm².
- Nemojte preopteretiti mašinu.
- Pričvrstite radni materijal radi efikasnije obrade.
- Nemojte dozvoliti pristup deci
- Uverite se da bezbedno stojite na merdevinama ili skeli tokom upotrebe bušilice sa slobodnom rukom.

- Odredite položaj instalacija sa detektorom u zidu gde je električna, vodovodna ili gasovodna instalacija postavljena nevidljivo.
- Nosite zaštitne naočare i koristite masku protiv prašine za radove gde se prašina stvara.
- Neka vam uvek kvalifikovan električar sprovede popravke
- Koristite samo originalne rezervne delove
- Nivo buke na radnom mestu može prekoračiti 85 dB (A). U tom slučaju moraćete obezbediti mere zaštite od buke za korisnika. Buka koja se stvara od ovog električnog alata je izmerena u skladu sa EN 50114-1.

Uvek koristite zaštitu za sluh prilikom korišćenja ove mašine.



Preporučeno nominalno vreme korišćenja: približno 20 minuta pod neprekidnim opterećenjem

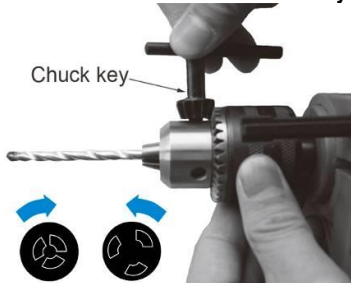
Pauza posle neprekidnog rada: približno 5-10 minuta.

7 RUKOVANJE



UPOZORENJE: Pre sklapanja i podešavanja uvek isključite napojni kabl iz električne utičnice.

7.1 Zamena nastavka za odvijanje ili svrdla



Chuck key = Ključ za stezu glavu

- Stavite ključ za steznu glavu u jednu od tri rupe na bočnoj strani stezne glave (1), okrenite ga da biste otvorili.
- Umestnite željeni nastavak za odvijanje ili svrdlo u steznu glavu i okrećite ključ za steznu glavu u suprotnom pravcu sve dok stezna glava ne čvrsto ne obuhvati nastavak za odvijanje ili svrdlo.
- Proverite da li je nastavak za odvijanje ili svrdlo u centru stezne glave i da li je pričvršćeno.

7.2 Uključivanje/isključivanje (Sl. 1)

- Uključite utikač kabla u utičnicu.
- Da biste pokrenuli alat, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (8).
- Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste zaustavili alat.
- Ukoliko pritisnete taster za blokiranje (7) dok je prekidač za uključivanje/uključivanje pritisnut, prekidač za uključivanje/uključivanje se drži u radnom položaju.
- Da biste isključili alat, prekidač za uključivanje/isključivanje (8) mora prvo da se deblokira.

7.3 Ručica za napred/nazad (Sl. 2)

- Ručicom za napred/nazad (5) se određuje smer rotacije stezne glave.
- Da biste izabrali rotaciju ka napred, otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (8) i gurnite ručicu za napred/nazad ka desnoj strani alata. Da biste izabrali obrnuti smer rotacije, gurnite ručicu ka levoj strani alata.



NAPOMENA: Kada menjate položaj ove ručice, osigurajte da prekidač za uključivanje/isključivanje bude otpušten i da motor bude u stanju mirovanja.

7.4 Promenljiva brzina (Sl. 3)

Ovaj alat ima brojčanik za regulaciju brzine (6) kojim se postiže veća brzina okretanjem u smeru "+" a manja brzinu okretanjem u smeru "-".

7.5 Selektor režima bušenja ili udarnog bušenja (Sl. 4)

Selektor režima bušenja i udarnog bušenja se nalazi na gornjoj strani ove udarne bušilice.

- Gurnite dugme režima bušenja/udarnog bušenja (4) u položaj "T" da biste izabrali režim rada udarnog bušenja.
- Gurnite dugme režima bušenja/udarnog bušenja u položaj "B" da biste izabrali režim rada bušenja.

7.6 Za pravilnu upotrebu alata

- Postavite kažiprst i srednji prst na prekidača za uključivanje/isključivanje (8) alata.
- Koristite pomoćnu ručicu (3) kada je to moguće da biste postigli dodatnu kontrolu i izbegli zamor.
- Za drvo, koristite spiralna svrdla, pljosnata svrdla, pužna svrdla ili krune za bušenje.
- Za metal koristite HSS spiralna svrdla ili krune za bušenje.
- Za zidarske proizvode kao što su opeka, betona, cement itd., koristite nastavke sa karbidnim vrhovima.
- Vršite dovoljan pritisak da bi nastavak bušio ali ne gurajte toliko snažno da dođe do isprekidanog rada motora ili oštećenja nastavka.
- Uvek vršite pritisak u liniji sa nastavkom.
- Čvrsto držite bušilicu da biste kontrolisali uvrtnje svrdla.



Upozorenje: Ukoliko dođe do isprekidanog rada motora bušilice, odmah otpustite okidač i izvadite svrdlo iz radnog predmeta da biste ustanovili uzrok isprekidanog rada. Ne uključujte/isključujte prekidač jer to može da dovede do oštećenja motora.

- Da bi ste minimizirali mogućnost iznenadnog isprekidanog rada i proboja kroz materijal, smanjite pritisak na bušilicu i lagano vodite svrdlo kroz poslednji deo rupe.
- Pustite da motor radi dok izvlačite svrdlo iz izbušene rupe. Ovo će pomoći da se spreči zaglavljivanje.

8 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

8.1 Čišćenje

- Održavajte ventilacione proreze mašine čistim da biste sprečili pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.

- Održavajte ventilacione proreze čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite mekanu krpu navlaženu sapunicom. Ukoliko se prvljaština ne skida, upotrebite meku krpu navlaženu vodom na sapunom.



Nikada nemojte koristiti rastvarače kao što su benzin, alkohol, rastvor amonijaka u vodi, itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

9 TEHNIČKI PODACI

Električni napon	230-240V ~ 50 Hz
Snaga	650W
Brzina pri praznom hodu	0-3000 min-1
Kapacitet stezne glave	13 mm
Dvostruka izolacija	Da
Broj udara	0-48000 udara/min
Maksimalni kapacitet bušenja	
	Drvo 25 mm
	Čelik 13 mm
	Beton 13 mm

10 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA	94 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	105dB(A)



PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

11 GARANCIJA

- Ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseci računajući od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.

- Pripitvanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

12 ŽIVOTNA SREDINA



Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad od električnih mašina ne treba odlagati kao običan otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

13 IZJAVA O USKLAĐENOSTI



VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier

– Belgija, izjavljuje samo da

Proizvod:	Udarna bušilica
Marka:	POWERplus
Model:	POWX0260

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva/propisa Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive/ propisi Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja);

2011/65/EU
2014/30/EEC
2006/42/EC

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
02/08/2023, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	2
4	SYMBOLY	2
5	OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	3
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ TIPY PRO PŘÍKLEPOVOU VRTAČKU ..	4
7	OBSLUHA	5
7.1	<i>Výměna vrtacího nebo šroubovacího bitu</i>	5
7.2	<i>Zapnutí / vypnutí (obr. 1)</i>	5
7.3	<i>Páka vpřed / vzad (obr. 2)</i>	5
7.4	<i>Regulace otáček (obr. 3)</i>	6
7.5	<i>Volič režimu vrtání a přiklepu (obr. 4)</i>	6
7.6	<i>Pro správný provoz</i>	6
8	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	6
8.1	<i>Čištění</i>	6
9	TECHNICKÉ ÚDAJE	7
10	HLUČNOST	7
11	ZÁRUKA	7
12	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	8
13	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	8

PŘÍKLEPOVÁ VRTAČKA 650W POWX0260

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento elektrický nástroj je určen ke šroubování a vrtání dřeva, kovu, plastu a zdiva. Nemí vhodný pro profesionální použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Sklíčidlo 13 mm
2. Narážka pro kontrolu hloubky
3. Pomocné držadlo
4. Tlačítko výběru vrtačky nebo kladiva
5. Tlačítko volby otáčení: Vpravo / Vlevo
6. Ovladač rychlosti
7. Tlačítko zámku
8. Vypínač (Zap./Vyp.)

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 x příklepová vrtačka
1 x hloubková zarážka

1 x přídatná rukojeť
1 x návod k použití



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte příručku.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku.
	Povinná ochrana zraku.		Noste ochranné rukavice

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Prečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uschovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahujte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržely, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ TIPY PRO PŘÍKLEPOVOU VRTAČKU

- Nepoužívejte ji v blízkosti výparů nebo hořlavých tekutin.
- Používejte pouze ostré nástavce a vhodné šroubovací nástavce.
- Při seřizování a čištění vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Chraňte hlavní přívodní kabel před poškozením. Olej a kyseliny mohou kabel poškodit.
- Nepřenášejte zařízení pomocí napájecího kabelu.
- Neodpojujte zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel.
- Před zapojením zástrčky do zásuvky se ujistěte, že provozní spínač není uzamčený.
- Jestliže používáte kabelový buben, odviňte úplně kabel. Průměr kabelu by měl být nejméně 1,5 mm².
- Nástroj nepřetěžujte.
- Zajistěte, aby všechny části byly dostatečně zpracovány.
- Udržujte z dosahu dětí.
- Pracujete-li s vrtačkou na žebříku nebo lešení, vždy zajistěte bezpečné místo ke stání.

- Pomocí detektoru si na zdi označte místa, kde prochází elektrické vedení, vodovodní trubky a plyn.
- Tam kde při práci vzniká prach, noste ochranné brýle a ochrannou dýchací masku.
- Všechny opravy svěřte kvalifikovanému elektrikáři.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Hladina hluku na pracovišti může přesáhnout 85 dB (A). V takovém případě musí uživatel zavést protihluková opatření. Hluk, který vzniká při práci s tímto elektrickým nástrojem byl měřen v souladu s normami EN 50114-1.



Když je stroj v chodu, vždy mějte na uších chrániče!

Doporučená nominální provozní doba: cca 20 minut pod stálým zatížením.

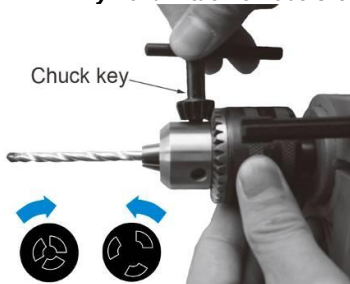
Odpočinek po trvalém provozu: cca 5-10 minut.

7 OBSLUHA



VAROVÁNÍ: Před montáží a nastavením vždy vytáhněte elektrickou zástrčku ze síťové zásuvky.

7.1 *Výměna vrtacího nebo šroubovacího bitu*



Chuck key = klíč sklíčidla

- Vložte klíč sklíčidla do jednoho ze tří otvorů na boku sklíčidla (1) a otočením klíče sklíčidlo otevřete.
- Vložte do sklíčidla požadovaný vrtací nebo šroubovací bit a otočte klíčem sklíčidla v opačném směru, dokud sklíčidlo vrtací nebo šroubovací bit pevně nesevře.
- Provéřte, zda je vrtací nebo šroubovací bit ve středu sklíčidla a zda je pevně usazen.

7.2 *Zapnutí / vypnutí (obr. 1)*

- Zasuňte šňůru se zástrčkou do elektrické zásuvky.
- Nástroj se zapíná stiskem hlavního vypínače (8).
- Chcete-li nástroj zastavit, uvolněte hlavní vypínač.
- Jestliže stisknete zajišťovací tlačítko (7), zatímco je hlavní vypínač stisknut, zůstane hlavní vypínač v provozní poloze.
- Chcete-li nástroj zastavit, odblokujte hlavní vypínač opakovaným stisknutím.

7.3 *Páka vpřed / vzad (obr. 2)*

- Páka vpřed / vzad (5) určuje směr otáčení sklíčidla.

- Chcete-li zvolit otáčení vpřed, uvolněte hlavní vypínač (8) a posuňte páku vpřed/vzad na pravou (R) stranu nástroje. Chcete-li zvolit zpětné otáčení, posuňte páku na levou (L) stranu nástroje.



POZNÁMKA: Při změně polohy páky se vždy ujistěte, že je hlavní vypínač uvolněn a motor je v klidu.

7.4 Regulace otáček (obr. 3)

Tento nástroj má kruhovou stupnici pro nastavení rychlosti (6); otáčením ve směru "+" se rychlost zvyšuje a otáčením ve směru "-" se rychlost snižuje.

7.5 Volič režimu vrtání a přiklepu (obr. 4)

Volič režimu vrtání a přiklepu je na této přiklepové vrtačce nahoře.

- Zatlačte tlačítko voliče režimu vrtání / přiklepu (4) do polohy "T" pro výběr provozního režimu přiklepu.
- Zatlačte tlačítko voliče režimu vrtání / přiklepu (4) do polohy vrtáku "H" pro výběr provozního režimu vrtání.

7.6 Pro správný provoz

- Držte vrtačku svými prvními dvěma prsty na hlavním vypínači (8).
- Kdykoliv je to možné, používejte podsestavu pomocné rukojeti k lepší kontrole nad nástrojem a prevenci únavy.
- Na dřevo použijte spirálové vrtací bity, kuželovité bity, hadovité bity nebo děrovku.
- Na kov použijte vysokorychlostní ocelové spirálové vrtací bity nebo děrovky.
- U zdiva, jako je cihla, beton, cementové bloky atd. používejte bity se špičkami z tvrdokovu.
- Použijte dostatečný tlak, aby bit zabíral, ale netlačte zase tolik, abyste zablokovali motor nebo poškodili bit.
- Vždy vyvíjejte tlak v přímce s bitem.
- Držte vrtačku pevně, abyste měli pod kontrolou prohýbání vrtáku.



Upozornění: Pokud se vrták zablokuje, uvolněte okamžitě spoušť, vyjměte vrták z obrobku a zjistěte příčinu zablokování. Nepřepínejte hlavní vypínač sem a tam, protože to může poškodit motor.

- Chcete-li minimalizovat možnost zablokování a prolomení materiálu, snižte tlak na vrták a vedte bit jemně poslední částí otvoru.
- Když vrták vytahujete ven z vyvrtaného otvoru, nechte motor v chodu. Tak předejete zadření.

8 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.

8.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přídavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzin, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí/frekvence	230-240V ~ 50Hz
Příkon	650W
Volnoběžné otáčky	0-3000 min ⁻¹
Kapacita sklíčidla	13 mm
Dvojitá izolace	Ano
Frekvence rázů	0-48000 r / min
Max. vrtací výkon	
	Dřevo 25 mm
	Ocel 13 mm
	Beton 13 mm

10 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku L _{pA}	94 dB(A)
Úroveň akustického výkonu L _{WA}	105 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibrace):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

11 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebením, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.

- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

12 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak lze recyklovat.

13 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: Přiklepová vrtačka
Výrobní značka: POWERplus
Model: POWX0260

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/nařízeních založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);
2011/65/EU
2014/30/ES
2006/42/ES

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním
02/08/2023, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	2
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÍKLEPOVÉ VRTAČKY	4
7	PREVÁDZKA	5
7.1	<i>Výmena vrtacej alebo skrutkovacej korunky</i>	5
7.2	<i>Zapnutie a vypnutie (obr. 1)</i>	5
7.3	<i>Páka chodu vpred/vzad (obr. 2)</i>	6
7.4	<i>Variabilná rýchlosť (obr. 3)</i>	6
7.5	<i>Gombík voľby režimu vrtania a príklepov (obr. 4)</i>	6
7.6	<i>Pre správnu činnosť</i>	6
8	ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
8.1	<i>Čistenie</i>	7
9	TECHNICKÉ ÚDAJE	7
10	HLUK	7
11	ZÁRUKA	8
12	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	8
13	VYHLÁSENIE O ZHODE	9

PRÍKLEPOVÁ VŔTAČKA 650W POWX0260

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Toto elektrické náradie je určené na skrútkovanie a vŕtanie do dreva, kovu, plastu a muriva. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Skľučovadlo na vŕtáky 13 mm
2. Hĺbkový doraz
3. Prídavná rukoväť
4. Gombík voľby režimu vŕtania a príklepov
5. Tlačidlo voľby smeru: v smere hod. ruč./proti smeru hod. ruč.
6. Ovládanie rýchlosti
7. Uzamykacie tlačidlo
8. Hlavný vypínač

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1 x príklepová vŕtačka
1 x hĺbkový doraz

1 x prídavná rukoväť
1 x návod



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Purtați obligatoriu echipament de protecție pentru ochi.		Noste ochranné rukavice

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (prípojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodné oblečené. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÍKLEPOVÉ VŔTAČKY

- Nepoužívajte výpary ani horľavé kvapaliny.
- Používajte len ostré vrtné korunky a vhodné skrutkovacie násady.
- Pri nastavovacích a čistiacich prácach vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Elektrický kábel chráňte pred poškodením. Kábel môže poškodiť olej alebo kyselina.
- Zariadenie nenoste za sieťový kábel.
- Zástrčku nevyberajte z el. zásuvky tak, že ju budete ťahať za el. kábel.
- Pred zasunutím zástrčky sa presvedčte, či nie je zablokovaný vypínač činnosti.
- Ak používate káblové bubon, kábel úplne odmotajte. Prierez drôtu minimálne 1,5 mm².
- Stroj nepreťažujte.
- Všetky obrábané diely dostatočne zaistite.

- Nedovoľte, aby deti mali prístup k zariadeniu.
- Na rebríkoch alebo lešení si zabezpečte stabilný postoj, ak vŕtačku používate voľne z ruky.
- V stenách pomocou detektora lokalizujte skryté elektrické, vodovodné a plynovodné vedenia.
- Noste ochranné okuliare a pri prácach s tvorbou prachu používajte protiprachovú masku.
- Opravy nechajte vykonať kvalifikovanému elektrikárovi.
- Používajte len originálne náhradné diely.
- Hladina hluku môže na pracovisku prekročiť 85 dB(A). V takomto prípade použite chrániče sluchu. Hluk produkovaný týmto elektrickým zariadením bol nameraný v súlade s normou EN 50114-1.

Keď sa stroj používa, vždy používajte chrániče sluchu!



Odporúčaný nominálny prevádzkový čas: pribl. 20 minút pod trvalou záťažou.

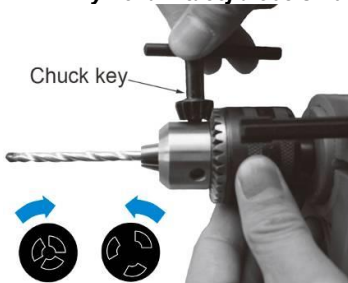
Po trvalej prevádzke nechajte vypnuté: pribl. 5-10 minút.

7 PREVÁDZKA



VAROVANIE: Pred montážou a nastavením vždy vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky.

7.1 Výmena vŕtacej alebo skrutkovacej korunky



Chuck key = Kľúč skľučovadla

- Kľúč skľučovadla vložte do jedného z troch otvorov na boku skľučovadla (1) a otáčaním ho otvorte.
- Do skľučovadla vložte želanú vŕtaciú alebo skrutkovaciú korunku a kľúčom skľučovadla otočte opačným smerom, až kým skľučovadlo pevne nezovrie vŕtaciú alebo skrutkovaciú korunku.
- Skontrolujte, či je vŕtacia alebo skrutkovacia korunka v strede skľučovadla a či je zaistená.

7.2 Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

- Šnúru so zástrčkou zapojte do elektrickej zásuvky.
- Nástroj spustíte tak, že stlačíte hlavný vypínač (8).
- Nástroj zastavíte tak, že pustíte hlavný vypínač.
- Keď stlačíte tlačidlo zamknutia (7) a súčasne držíte stlačený hlavný vypínač, hlavný vypínač sa podrží v zapnutej polohe.
- Nástroj vypnete tak, že odistíte hlavný vypínač (8) jeho opätovným stlačením.

7.3 Páka chodu vpred/vzad (obr. 2)

- Páka chodu vpred/vzad (5) určuje smer otáčania skľučovadla.
- Na zvolenie smeru otáčania vpred, uvoľnite hlavný vypínač (8) a páku prepínania smeru vpred/vzad zatlačte doprava (R). Na zvolenie smeru otáčania vzad, zatlačte páku doľava (L).



POZNÁMKA: Keď meníte polohu páky, ubezpečte sa, že je vypnutý hlavný vypínač a motor je zastavený.

7.4 Variabilná rýchlosť (obr. 3)

Tento nástroj má regulátor rýchlosti (6), ktorý rýchlosť zvyšuje otáčaním do smeru „+“ a rýchlosť znižuje otáčaním do smeru „-“.

7.5 Gombík voľby režimu vrtania a príklepov (obr. 4)

Gombík voľby režimu vrtania a príklepového vrtania sa nachádza na hornej strane tejto príklepovej vrtáčky.

- Stlačte gombík voľby režimu vrtania / príklepového vrtania (4) do „**T**“ a zvolte režim činnosti príklepové vrtanie.
- Stlačte gombík voľby režimu vrtania / príklepového vrtania do polohy vrtania „**I**“ a zvolte režim činnosti vrtanie.

7.6 Pre správnu činnosť

- Podržte vrtáčku prvými dvomi prstami na hlavnom vypínači (8).
- Na nadobudnutie lepšej kontroly nad nástrojom a zabráneniu únavy používajte zostavu prídavnej rukoväte (3).
- Pre drevo použite špirálové vrtáky, ploché vrtáky, silové hadovitité vrtáky alebo korunové vrtáky.
- Pre kov použite špirálové vrtáky alebo korunové vrtáky z rýchloreznej ocele.
- Pre murivo ako tehla, betón, cement atď. použite vrtáky s karbidovým koncom.
- Použite dostatok tlaku, aby sa vrták zarezával, ale netlačte príliš silno, aby ste predišli preťaženiu motora alebo poškodeniu vrtáka.
- Na vrták tlačte vždy rovno.
- Vrtáčku držte pevne, aby ste mali otáčanie vrtáčky pod kontrolou.



Varovanie: Ak sa vrtáčka zasekáva, okamžite uvoľnite spínač spúšte a vyberte vrtáčku z obrobku, aby ste zistili príčinu zasekávania. Nestláčajte opakovane vypínač (nezapínajte a nevypínajte), pretože sa môže poškodiť motor.

- Aby ste znížili možnosť náhleho zastavenia a prelomenia materiálu, znížte tlak na vrtáčku a vrták ľahko pretlačte cez poslednú časť otvoru.
- Pri vyťahovaní vrtáka z vrtaného otvoru nechajte motor bežať. Zabráňte tým zaseknutiu.

8 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástčku.

8.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie / frekvencia	230-240V ~ 50 Hz
Príkon	650W
Rýchlosť pri nezaťažení	0-3000 min ⁻¹
Kapacita skľučovadla	13 mm
Dvojitá izolácia	Áno
Nárazová rýchlosť	0-48000 úderov/min.
Max. kapacita vrtania	
	Drevo 25 mm
	Oceľ 13 mm
	Betón 13 mm

10 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku L _{pA}	94 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{wA}	105 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

11 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho použitia zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Nástroje musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

12 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

13 VYHLÁSENIE O ZHODE**Varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO
výlučne vyhlasuje, že,

Výrobok:	Prílepková vŕtačka
Obchodná známka:	POWERplus
Model:	POWX0260

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

2011/65/EU
2014/30/ES
2006/42/ES

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
02/08/2023, Lier - Belgium

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	2
2	DESCRIERE (FIG. A)	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI	2
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală</i>	3
5.4	<i>Utilizarea și întreținerea aparatului electric</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	SFATURI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE GĂURIT CU PERCUȚIE	4
7	MOD DE UTILIZARE	5
7.1	<i>Înlocuirea burghiului sau a vârfului de înșurubat</i>	5
7.2	<i>Pornirea și oprirea (Fig. 1)</i>	5
7.3	<i>Maneta înainte / înapoi (fig. 2)</i>	6
7.4	<i>Turația variabilă (fig. 3)</i>	6
7.5	<i>Selectorul de mod găurire și găurire cu percuție (4)</i>	6
7.6	<i>Pentru funcționarea corespunzătoare</i>	6
8	ÎNTREȚINEREA	6
9	DATE TEHNICE	7
10	ZGOMOT	7
11	GARANȚIE	7
12	MEDIU	8
13	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	8

MAȘINA DE GĂURIT CU PERCUȚIE 650W POWX0260

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aparatul electric este destinat înșurubării și perforării prin lemn, metal, materiale plastice sau zidărie. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Citiți și înțelegeți acest manual de exploatare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Mandrină pentru burghiu 13 mm | 5. Selector: sens orar / sens invers orar |
| 2. Limitator de adâncime | 6. Comandă turație |
| 3. Mâner suplimentar | 7. Buton de blocare |
| 4. Selector: găurire/percuție | 8. Întrerupător de pornire/oprire |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

1 mașină de găurit cu percuție
1 limitator de adâncime

1 mâner auxiliar
1 manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Kötelező a védőszemüveg használatá.		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Fișele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel fișa. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Fișele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, utilizați o priză protejată cu disjunctiv bipolar. Folosirea unui disjunctiv bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Utilizați echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.

- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Utilizarea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizați aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 SFATURILE SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE GĂURIT CU PERCUȚIE

- A nu se folosi în preajma vaporilor de apă sau a lichidelor inflamabile.
- Utilizați doar vârfuri de tăiere ascuțite și vârfuri de înșurubat corespunzătoare.
- Scoateți din priză fișa pentru orice operațiune de reglare sau curățare.
- Protejați de orice fel de deteriorare cablul de alimentare. Uleiurile și acizii pot deteriora cablul.
- Nu transportați dispozitivul ținând de cablul de alimentare.
- Nu scoateți fișa din priză trăgând de cablu de alimentare.
- Înainte de a băga în priză fișa verificați să nu fie blocat comutatorul de acționare.
- Dacă utilizați tamburi de cablu, desfășurați complet cablul. Secțiunea transversală minimă a cablului trebuie să fie de minim 1,5 mm².
- Nu suprasolicitați mașina.
- Fixați bine toate piesele de prelucrat, pentru a fi procesate suficient.
- Nu permiteți accesul copiilor la aparat.
- Asigurați-vă că aveți o poziție sigură pe scară sau schele atunci când utilizați cu mâna liberă aparatul.

- Dacă nu pot fi observate cu ochiul liber, localizați cu un detector de conducte și cabluri toate conductele de energie electrică, gaz și apă din pereți.
- Purtați ochelari de protecție și o mască de praf la operațiunile generatoare de praf.
- Solicitați întotdeauna ajutorul unui electrician calificat pentru efectuarea reparațiilor.
- Utilizați numai piese de schimb originale.
- Nivelul de zgomot la locul de muncă ar putea depăși 85 dB(A). În acest caz, trebuie luate măsuri de protecție a utilizatorului contra zgomotului. Zgomotul produs de aparatul electric a fost măsurat conform EN 50114-1.

Purtați întotdeauna căști antifonice în timpul funcționării mașinii!



Durată de funcționare nominală recomandată: aprox. 20 de minute la sarcină permanentă.

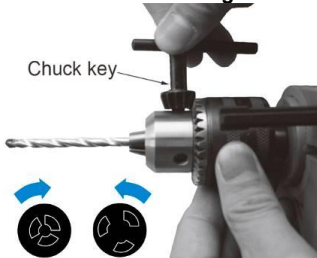
Oprire după utilizare permanentă: aprox. 5-10 min.

7 MOD DE UTILIZARE



AVERTISMENT: Înainte de montare și de reglare, scoateți întotdeauna ștecărul din priză.

7.1 Înlocuirea burghiului sau a vârfului de înșurubat



Chuck key = Cheia de mandrină

- Introduceți cheia de mandrină într-unul dintre cele trei orificii de pe partea laterală a mandrinei (1) și rotiți pentru deschidere.
- Introduceți burghiul sau vârful de înșurubat dori în mandrină și rotiți cheia mandrinei în direcția opusă până când mandrina strânge ferm burghiul sau vârful de înșurubat.
- Verificați dacă burghiul sau vârful de înșurubat este centrat în mandrină și este fixat în siguranță.

7.2 Pornirea și oprirea (Fig. 1)

- Conectați cordonul la priză.
- Pentru pornirea uneltei, apăsați pe întrerupătorul de pornire / oprire (8).
- Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire pentru a opri uneltea.
- Dacă apăsați butonul de blocare (7) în timp ce este apăsat întrerupătorul de pornire/oprire, acesta din urmă va fi menținut în poziția de funcționare.
- Eliberați întrerupătorul de pornire/oprire (8) pentru a opri uneltea.

7.3 Maneta înainte / înapoi (fig. 2)

- Maneta înainte/înapoi (5) se utilizează pentru a stabili direcția de rotație a mandrinei.
- Pentru a selecta direcția înainte, eliberați întrerupătorul de pornire/oprire (8) și apăsați maneta înainte/înapoi către partea dreaptă (R) a uneltei. Pentru a selecta rotația inversă, apăsați maneta către partea stângă (L) a uneltei.



NOTĂ: La modificarea poziției uneltei, asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire este eliberat și că motorul nu funcționează.

7.4 Turația variabilă (fig. 3)

Aparatul are o rotiță pentru reglarea turației (6) de la care se obține o turație mai mare prin rotire în poziția „+” și mai mică prin rotirea la poziția „-”

7.5 Selectorul de mod găurire și găurire cu percuție (4)

Selectorul se află în partea de sus a mașinii.

- Împingeți selectorul modului de găurire/găurire cu percuție (4) în poziția „**T**” pentru a selecta modul de găurire cu percuție.
- Împingeți selectorul modului de găurire/găurire cu percuție (4) în poziția „**I**” pentru a selecta modul găurire.

7.6 Pentru funcționarea corespunzătoare

- Țineți mașina cu primele două degete pe întrerupătorul de pornire/oprire (8).
- Utilizați subsansamblul mânerului auxiliar (3) ori de câte ori este posibil, pentru a controla mai bine unealta și pentru a evita oboseala.
- Pentru lemn, utilizați burghie elicoidale, burghie „spadă”, șfredel sau freze.
- Pentru metal, utilizați burghie elicoidale pentru turație mare sau freze.
- Pentru zidărie (cărămidă, beton, ciment, etc.), utilizați burghie cu vârf de carbid.
- Apăsați suficient pentru ca burghiul să prindă, dar nu excesiv, pentru a evita blocarea motorului sau deteriorarea burghiului.
- Apăsați întotdeauna în linie dreaptă cu burghiul.
- Țineți cu fermitate mașina, pentru a controla răsucirea acesteia.



Avertisment: În caz de blocare a burghiului, eliberați imediat întrerupătorul și scoateți burghiul din material pentru a stabili cauza blocării.

Nu porniți și nu opriți mașina, acest lucru ar putea deteriora motorul.

- Pentru a minimiza riscul de blocare bruscă și de străpungeră a materialului, reduceți presiunea aplicată mașinii și reduceți presiunea burghiului aplicată la ultima parte a găurii.
- Lăsați motorul să funcționeze în timp ce trageți burghiul afară din gaură. Astfel se evită blocarea.

8 ÎNTREȚINEREA

Nu încercați să faceți modificări în timpul utilizării aparatului.

Curățați praful strâns cu o perie sau cu o cârpă uscată.

Nu permiteți intrarea în contact a produselor pe bază de petrol cu piesele din material plastic, deoarece conțin substanțe chimice care ar putea deteriora, slăbi sau distruge plasticul.

9 DATE TEHNICE

Tensiunea de alimentare	230-240V ~ 50 Hz
Putere consumată	650W
Turație de mers în gol	0-3000 min-1
Capacitate mandrină	13 mm
Dublă izolare	Da
Frecvența de percuzie	0-48000 loviri pe minut
Capacitate maximă de găurire	
	Lemn 25 mm
	Oțel 13 mm
	Beton 13 mm

10 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K = 3)

Nivel de presiune acustică LpA	94 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	105 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Vibrație):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

11 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipularea defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.

- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

12 MEDIU



În cazul în care mașina trebuie înlocuită după utilizare prelungită, nu o aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci eliminați-o într-un mod sigur pentru mediu.

Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

13 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară doar faptul că

produsul:	Mașină de găurit cu percuție
marcă de comerț:	POWERplus
model:	POWX0260

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/Reglementărilor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/ Reglementările europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);

2011/65/EU
2014/30/EC
2006/42/CE

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Philippe Vankerkhove
Divizia de reglementare – Director de conformitate
02/08/2023, Lier - Belgium

1	PRZEZNACZENIE	2
2	OPIS (RYC. A)	2
3	SPIS CZĘŚCI	2
4	OZNACZENIA	2
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI	3
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	4
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	4
5.5	<i>Serwis</i>	5
6	DODATKOWE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WIERTARKI UDAROWEJ	5
7	PRACA	5
7.1	<i>Wymiana wiertła lub końcówki wkrętaka</i>	6
7.2	<i>Włączanie/wyłączanie (ryc. 1)</i>	6
7.3	<i>Dźwignia przód/tył (ryc. 2)</i>	6
7.4	<i>Zmienna prędkość (ryc. 3)</i>	6
7.5	<i>Wybierak wiercenia zwykłego i udarowego (ryc. 4)</i>	6
7.6	<i>Prawidłowa praca</i>	6
8	KONSERWACJA	7
9	PARAMETRY TECHNICZNE	7
10	HAŁAS	7
11	GWARANCJA	8
12	ŚRODOWISKO	9
13	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	9

WIERTARKA UDAROWA 650W POWX0260

1 PRZEZNACZENIE

To elektronarzędzie jest przeznaczone do wkręcania i wiercenia w drewnie, metalu, tworzywach sztucznych i kamieniu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Uchwyt wiertarki 13 mm | 5. Przycisk wybieraka: w prawo/w lewo |
| 2. Ogranicznik głębokości | 6. Regulacja prędkości |
| 3. Dodatkowy uchwyt | 7. Przycisk blokady |
| 4. Wybierak wiercenia/udar | 8. Przełącznik włącz./wyłącz. |

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych, (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

1 x wiertarka udarowa
1 x ogranicznik głębokości

1 x dodatkowy uchwyt
1 x podręcznik użytkownika






W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Spełnia niezbędne wymogi określone w dyrektywach europejskich.
	Uważnie przeczytać podręcznik użytkownika przed użyciem.		Klasa II. Narzędzie ma podwójną izolację, dlatego przewód uziemienia nie jest konieczny.

	Задължителна защита на очите.		Nosić rękawice ochronne
	SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).		

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI

Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagraconym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określoneму na tabliczce znamionowej.

- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do elektronarzędzi z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikaająca do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać kabla do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przez ciepłem, olejem, ostrymi krawędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splecione kable zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni kabel przedłużający, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie kabla przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 *Bezpieczeństwo osobiste*

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że włącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na włączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy włącznik jest w pozycji „I” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 *Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi*

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy włącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym włącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 *Serwis*

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

6 DODATKOWE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WIERTARKI UDAROWEJ

- Nie należy go używać w pobliżu łatwopalnych cieczy lub źródeł pary.
- Używać tylko ostrych końcówek i odpowiednich wiertel.
- Przed regulacją i czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Chronić przewód zasilający przed uszkodzeniem. Przewód może być uszkodzony przez oleje i kwasy.
- Nie wolno przenosić urządzenia, ciągnąc za jego kabel.
- Nie wolno wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel zasilający.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy się upewnić, czy włącznik nie jest zablokowany.
- W przypadku użycia bębna kablowego, kabel musi być całkowicie odwinęty. Pole przekroju kabla powinno wynosić przynajmniej 1,5 mm².
- Nie wolno przeciążać urządzenia.
- Materiał obrabiany należy odpowiednio zabezpieczyć na czas obróbki.
- Chronić narzędzie przed dziećmi.
- Podczas używania narzędzia na drabinie lub rusztowaniu należy zapewnić sobie bezpieczną pozycję ciała.
- Za pomocą detektora należy określić miejsca występowania przewodów instalacji elektrycznej, wodnej i gazowej.
- Jeśli podczas wykonywania pracy wydzielany jest pył, należy nosić gogle i maskę ochronną.
- Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Do naprawy wolno używać wyłącznie części oryginalnych.
- Poziom hałasu w miejscu pracy może przekroczyć 85 dB(A). W takich przypadkach konieczne jest zapewnienie użytkownikowi środków ochrony słuchu. Hałas pochodzący od tego narzędzia elektrycznego został zmierzony zgodnie z zaleceniami normy EN 50114-1.



Przy każdym użyciu urządzenia należy stosować środki ochrony słuchu!

Zalecany nominalny czas pracy: około 20 minut przy ciągłym obciążeniu.

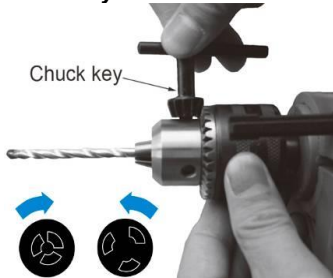
Odpoczynek po pracy ciągłej: około 5-10 minut.

7 PRACA



OSTRZEŻENIE: Przed montażem i regulacją zawsze należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.

7.1 Wymiana wiertła lub końcówki wkrętaka



Chuck key = klucz

- Wprowadzić klucz do jednego z trzech otworów z boku uchwytu (1) i przekręcić, aby go otworzyć.
- Wprowadzić odpowiednie wiertło lub końcówkę wkrętaka do uchwytu i kręcić kluczem w przeciwnym kierunku, aż uchwyt pewnie uchwyci wiertło lub końcówkę wkrętaka.
- Upewnić się, że wiertło lub końcówka wkrętaka jest pewnie zamocowana w środku uchwytu.

7.2 Włączanie/wyłączanie (ryc. 1)

- Podłączyć kabel zasilający do gniazda elektrycznego.
- Uruchomić narzędzie, wciskając przełącznik włącz./wyłącz. (ON/OFF) (8).
- Zwolnić przełącznik „ON/OFF” dla zatrzymania narzędzia.
- Po naciśnięciu przycisku blokującego (7) przy wciśniętym przełączniku „ON/OFF”, przełącznik „ON/OFF” pozostanie włączony.
- Zwolnić przełącznik „ON/OFF” (8) i wyłączyć narzędzie.

7.3 Dźwignia przód/tył (ryc. 2)

- Dźwignia „przód/tył” (5) służy do wyznaczania kierunku obrotów uchwytu.
- W celu wybrania obrotów w przód należy zwolnić przełącznik „ON/OFF” (8) i wcisnąć dźwignię „przód/tył” w prawą (R) stronę narzędzia. W celu wybrania obrotów wstecz należy wcisnąć dźwignię w lewą (L) stronę narzędzia.



UWAGA: Przed zmianą położenia dźwigni należy zwolnić przełącznik „ON/OFF” i odczekać na zatrzymanie pracy silnika.

7.4 Zmienna prędkość (ryc. 3)

To narzędzie jest wyposażone w pokrętkę regulacji prędkości (6), pozwalającą na zwiększanie szybkości (po przestawieniu w kierunku „+”) i jej obniżanie (po przestawieniu w kierunku „-”).

7.5 Wybierak wiercenia zwykłego i udarowego (ryc. 4)

Wybierak trybów wiercenia zwykłego i udarowego znajduje się na szczycie wiertarki udarowej.

- Docisnąć przycisk wiercenie zwykłe/udarowe (4) do „T”, aby wybrać tryb wiercenia zwykłego/udarowego.
- Docisnąć przycisk wiercenie zwykłe/udarowe (2) do położenia wiercenia zwykłego „ $\frac{1}{2}$ ”, aby wybrać tryb wiercenia zwykłego.

7.6 Prawidłowa praca

- Przytrzymać wiertarkę, umieszczając dwa pierwsze palce na przełączniku ON/OFF (8).
- Korzystanie z podzespołu dodatkowego uchwytu (3) kiedy jest to możliwe pozwala na uzyskanie lepszej kontroli nad narzędziem i zmniejszenie zmęczenia.

- Do wiercenia w drewnie należy używać wiertel spiralnych, wiertel łopatkowych lub otwornic.
- Do wiercenia w metalu należy używać wiertel spiralnych ze stali szybkoobrotowej lub otwornic.
- Do wiercenia w murze, np. z cegły, pustaków itd., należy używać wiertel z węglików spiekanych.
- Należy stosować odpowiedni nacisk, aby wiertło zagłębiało się w materiał, ale nie dociskać zbyt mocno, aby uniknąć utknięcia silnika lub uszkodzenia wiertła.
- Zawsze wywierać nacisk w linii prostej do wiertła.
- Trzymać wiertło mocno, aby kontrolować skręty wiertła.



Ostrzeżenie: Po utknięciu silnika wiertarki udarowej należy natychmiast zwolnić spust włącznika, wyjąć wiertło z materiału i ustalić przyczynę utknięcia. Nie klikać przełącznikiem włączając go i wyłączając, gdyż mogłoby to uszkodzić silnik.

- Aby ograniczyć do minimum prawdopodobieństwo utknięcia i przebicia przez materiał należy ograniczyć nacisk na wiertło i swobodnie przeprowadzić je przez ostatnią część otworu.
- Podczas wysuwania końcówki z wierconego otworu należy utrzymywać obroty silnika. Pozwoli to na uniknięcie zakleszczenia.

8 KONSERWACJA

Nie dokonywać jakichkolwiek regulacji, kiedy urządzenie jest włączone.

Wycierać wszelki zgromadzony kurz za pomocą szczotki lub suchej szmatki.

Nie dopuścić do zabrudzenia plastikowych części produktami na bazie benzyny, zawierającymi środki chemiczne, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik.

9 PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie sieciowe	230-240V ~ 50 Hz
Moc pobierana	650W
Prędkość bez obciążenia	0-3000 min ⁻¹
Wpust uchwytu	13 mm
Podwójna izolacja	Tak
Częstość udarów	0-48000 min ⁻¹
Maksymalna głębokość wiercenia	
	Drewno 25 mm
	Stal 13 mm
	Beton 13 mm

10 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	94 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	105 dB(A)



UWAGA! Jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 db (A), konieczne jest stosowanie ochronników słuchu.

aw (poziom wibracji):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------	----------------------	--------------------------

11 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Czyste i niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu

12 ŚRODOWISKO**Usuwanie maszyny**

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektryczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

13 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
wyłącznie oświadcza, że

produkt: Wiertarka Udarowa
znak towarowy: POWERplus
model: POWX0260

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw/ regulacji europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy/ regulacje europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/EU
2014/30/EC
2006/42/EC

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Philippe Vankerkhove, Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami
02/08/2023, Lier - Belgium

1	RENDELTETÉSI CÉL	2
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	2
4	JELZÉSEK	2
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	3
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	3
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	4
5.5	<i>Szerviz</i>	4
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ÜTVEFÚRÓ HASZNÁLATÁHOZ	4
7	ÜZEMELTETÉS	5
7.1	<i>A fúró- vagy a csavarhúzófej cseréje</i>	5
7.2	<i>Be- és kikapcsolás (1. Ábra)</i>	6
7.3	<i>Előre/hátra menet kiválasztó kar (2. Ábra)</i>	6
7.4	<i>Sebesség-szabályozás (3. Ábra)</i>	6
7.5	<i>A fúrési vagy ütvefúrési üzemmód kiválasztása (4. Ábra)</i>	6
7.6	<i>A készülék megfelelő működtetése</i>	6
8	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	7
8.1	<i>Tisztítás</i>	7
9	MŰSZAKI ADATOK	7
10	ZAJ	7
11	JÓTÁLLÁS	8
12	KÖRNYEZETVÉDELEM	8
13	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	9

ÜTVEFÚRÓ 650W POWX0260

1 RENDELTETÉSI CÉL

Ezt a szerszámgépet fába, fémbe, műanyagba és kőfalba történő fúráshoz és csavarozáshoz tervezték. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

1. Fúrótokmány 13 mm
2. Mélységütköző
3. Kiegészítő fogantyú
4. Kiválasztó gomb; fúró/ütvefúró
5. Kiválasztó gomb: Óra járásával egy irányban/óra járásával ellentétes irányban
6. Sebesség-szabályozó
7. Reteszelőgomb
8. Be/Kikapcsoló gomb

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1 x ütvefúró
1 x mélységütköző

1 x kiegészítő fogantyú
1 x kézikönyv



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükséges földelt dugó alkalmazására.
	Viseljen szemvédőt!		Viseljen kesztyűt!

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.

- A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porelszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzatból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ÜTVEFÚRÓ HASZNÁLATÁHOZ

- Ne használja párák környezetben vagy tűzveszélyes folyadékok közelében.
- Kizárólag éles és megfelelő csavarozó hegyet használjon.
- Távolítsa el a dugaszt a konnektorból, mielőtt beállítási vagy tisztítási műveletbe kezd.
- Óvja a hálózati kábelt a sérülések ellen. Az olaj és a savak rongálhatják a kábelt.
- Ne hordozza a készüléket a hálózati kábelnél fogva.
- Ne távolítsa el a dugaszt a konnektorból a hálózati kábelnél fogva.
- Mielőtt bedugja a dugaszt, ellenőrizze, hogy a bekapcsoló gomb nincs lereteselve.

- Amikor kábeldobot használ, húzza ki a kábelt teljesen. A vezeték keresztmetszetének legalább 1,5 mm²-nek kell lennie.
- Ne terhelje túl a gépet.
- Biztosítsa be a munkadarabokat a munka megfelelő elvégzéséhez.
- Ne engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek a készülékhez.
- Ellenőrizze, hogy a létrán, állványon biztosan áll, amikor szabad kézzel használja a fúrót.
- Lokalizálja a falban rejlő vezetékeket (víz- vagy gázvezeték) a vezetékkeresővel.
- Viseljen védőszemüveget és használjon pormaszkot, amikor porképződéssel járó munkát végez.
- A javításokat mindig szakemberrel végeztesse.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A munkavégzés helyén a zajszint meghaladhatja a 85 dB (A)-ot. Ebben az esetben a kezelőnek zajvédelmi berendezést kell viselnie. Az alábbi elektromos készülék által kibocsátott zaj szintjének mérése az EN 50114-1-es számú szabványnak megfelelően történt.



Mindig használjon fülvédőt, amikor a készülék működésben van!

A javasolt névleges működési idő: kb. 20 perc állandó terhelés mellett.

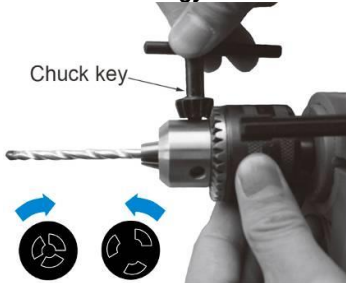
Az állandó működtetés után pihentesse kb. 5-10 percig.

7 ÜZEMELTETÉS



FIGYELMEZTETÉS! Összeszerelés és beállítás előtt mindig húzza ki a dugaszt a hálózati csatlakozóból.

7.1 A fúró- vagy a csavarhúzófej cseréje



Chuck key = Tokmánykulcs

- Helyezze a tokmánykulcsot a tokmány oldalán található három lyuk valamelyikébe (1) és lazítsa azt ki.
- Helyezze be a kívánt fúró- vagy csavarhúzófejet a tokmányba és fogassa el a tokmánykulcsot az ellenkező irányba addig, hogy a tokmány megszoruljon a fúró- vagy csavarhúzófejen.
- Ellenőrizze, hogy a fúró- vagy csavarhúzófej biztonságosan a tokmány közepén van-e.

7.2 Be- és kikapcsolás (1. Ábra)

- Dugja be a vezeték dugaszát a hálózati csatlakozóba.
- A készülék elindításához nyomja meg a BE/KI kapcsoló gombot (8).
- A BE/KI kapcsoló gomb kioldásával a készülék leáll.
- Ha megnyomja a reteszológombot (7), miközben a BE/KI kapcsoló gomb be van nyomva, akkor a BE/KI kapcsoló gomb működési helyzetben marad.
- Nyomja meg még egyszer a BE/KI kapcsoló gombot és a készülék kikapcsol.

7.3 Előre/hátra menet kiválasztó kar (2. Ábra)

- A kiválasztó karral (5) lehet a tokmány forgási irányát meghatározni.
- Az előremenet kiválasztásához oldja ki a BE/KI kapcsoló gombot (8) és állítsa az előre-/hátramenet kiválasztó kart a készülék jobb (R) oldalának irányába. A hátramenet kiválasztásához állítsa a kiválasztó kart a készülék bal (L) oldalának irányába.



MEGJEGYZÉS: A kar helyzetének megváltoztatásakor ellenőrizze, hogy a BE/KI kapcsoló gomb ki van-e oldva és a motor le van-e állítva.

7.4 Sebesség-szabályozás (3. Ábra)

A készülék sebesség-szabályozóval (6) rendelkezik, amelynek „+” irányba történő állításakor növekszik a sebesség, „-” irányba történő állításakor pedig csökken a sebesség.

7.5 A fúrési vagy ütvefúrési üzemmód kiválasztása (4. Ábra)

A fúró és ütvefúró üzemmód kiválasztó a készülék tetején található.

- Állítsa a kiválasztó gombot (4) „**T**” helyzetbe az ütvefúrési üzemmód kiválasztásához.
- Állítsa a kiválasztó gombot fúrési helyzetbe „**I**” a fúrési üzemmód kiválasztásához.

7.6 A készülék megfelelő működtetése

- Tartsa a fúrót úgy, hogy a BE/KI kapcsoló gombon (8) legyen a mutató és a középső ujj.
- Ahol szükséges használja a kiegészítő fogantyút (3), hogy ezáltal több kontrollal rendelkezzen a készülék felett és így megelőzi az elfáradást is.
- Fához használjon csiga- vagy kígyófúrót, illetve lyukfűrész.
- Fémhez használjon nagysebességű, acél csigafúrót vagy lyukfűrész.
- Kőfalhoz, például téglához, betonhoz, cementhez stb. használjon karbid végű fúróhegyet.
- Alkalmazzon elegendő nyomást, hogy a hegy belevágjon az anyagba, de ne nyomja annyira erősen, hogy leálljon a motor vagy megsérüljön a hegy.
- Mindig a hegygel egy vonalban alkalmazza a nyomást.
- Erősen tartsa a fúrót, hogy megelőzze annak elfordulását.



Figyelmeztetés! Ha a fúró leáll, azonnal engedje ki a ravaszt, távolítsa el a hegyet a munkadarabból és állapítsa meg a leállás okát. Ne kattintgassa a be-/kikapcsoló gombot, mert az károsíthatja a motort.

- A leállás és az anyagba törés minimalizálása érdekében, csökkentse a fúró gyakorolt nyomást és finoman fúrja a lyuk utolsó részét.
- Amikor a fúrt lyukból kihúzza a hegyet, a motor még működjön. Ezáltal megelőzi a beragadást.

8 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt.

8.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

9 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség / Frekvencia	230-240V / 50 Hz
Teljesítményszükséglet	650W
Üresjárási sebesség	0-3000 min-1
Tokmányméret	13 mm
Kettős szigetelés	Igen
Ütésszám	0-48000 ütés/perc
Max. fúrási teljesítmény	
	Fa 25 mm
	Acél 13 mm
	Beton 13 mm

10 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	94 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	105 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------	----------------------	--------------------------

11 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás miatt meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrészeket, fűrészlapokat, stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítás árát.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztaszellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.

12 KÖRNYEZETVÉDELME



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkosárba, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasznált elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkosárba. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!

13 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa: Útvefúró
Márkanév: POWERplus
Cikkszám: POWX0260

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek/rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek/rendeletek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

2011/65/EU
2014/30/EK
2006/42/EK

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser
02/08/2023, Lier - Belgium

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	2
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	2
5	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	4
5.5	<i>Обслуживание</i>	5
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ УДАРНОЙ ДРЕЛИ	5
7	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
7.1	<i>Смена сверла / бита для шуруповерта</i>	6
7.2	<i>Включение и выключение (Рис. 1)</i>	6
7.3	<i>Переключатель направления вращения вперед/назад (Рис. 2)</i>	6
7.4	<i>Регулировка скорости вращения (Рис. 3)</i>	6
7.5	<i>Переключатель режимов сверление/сверление с ударом (Рис. 4)</i>	6
7.6	<i>Правильная работа с дрелью</i>	7
8	ОБСЛУЖИВАНИЕ	7
9	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	7
10	ШУМ	8
11	ГАРАНТИЯ	8
12	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	9
13	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	9

УДАРНАЯ ДРЕЛЬ 650 ВТ POWX0260

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Электроинструмент предназначен для завинчивания шурупов и винтов и сверления отверстий в дереве, металле, пластике и каменной или кирпичной кладке. Не предназначен для коммерческого использования.



ВНИМАНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Патрон 13mm
2. Ограничитель глубины сверления
3. Дополнительная ручка
4. Переключатель режимов сверление/сверление с ударом
5. Переключатель вращения по часовой стрелке / против часовой стрелки
6. Регулятор скорости вращения
7. Кнопка фиксации
8. Выключатель Вкл/Выкл

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1 ударная дрель
1 ограничитель глубины сверления
- 1 дополнительная ручка
1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самом аппарате используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Класс II – Аппарат имеет двойную изоляцию. Использование заземляющего провода не требуется.



Всегда надевайте очки для защиты глаз.



Всегда надевайте защитные перчатки.

5 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежности или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.

- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ УДАРНОЙ ДРЕЛИ

- Не пользуйтесь дрелью вблизи систем пароснабжения или воспламеняемых жидкостей.
- Используйте только острые биты и сверла.
- Для выполнения любых работ по регулировке и очистке вынимайте штепсель из розетки.
- Предохраняйте сетевой кабель от любых повреждений. Масло и кислоты могут повредить кабель.
- Не переносите дрель за сетевой кабель.
- Не тяните за сетевой кабель, чтобы вынуть штепсель из розетки.
- Перед тем, как вставить штепсель, убедитесь, что выключатель не заблокирован.
- При использовании кабельного барабана разматывайте кабель полностью. Поперечное сечение провода должно быть не менее 1,5 мм².
- Не перегружайте дрель.
- Закрепляйте надежно все обрабатываемые заготовки.
- Не подпускайте детей к дрели.
- При работе с дрелью следите за устойчивым положением на лестнице или помосте.
- Определяйте местоположение скрытой в стене электропроводки, водопроводов или газопроводов с помощью соответствующего детектора.
- Надевайте защитные очки и используйте противопылевой респиратор при работах, связанных с образованием пыли.
- Всегда поручайте выполнение ремонтных работ квалифицированному электрику.
- Используйте только оригинальные запасные части.
- Уровень шума на рабочем месте может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать средства защиты органов слуха для пользователя. Шум, создаваемый этим электроинструментом, измерялся в соответствии с требованиями стандарта EN 50114-1.



Всегда надевайте средства защиты органов слуха при использовании инструмента!

Рекомендуемое среднее время работы: прибл. 20 минут при постоянной нагрузке.

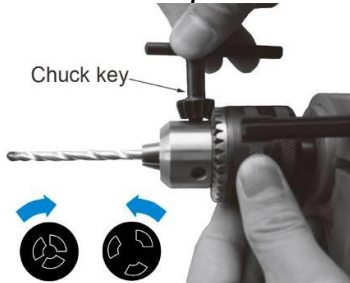
Перерыв после непрерывной работы: прибл. 5 - 10 минут.

7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой и регулировкой всегда отсоедините сетевую вилку от розетки.

7.1 Смена сверла / бита для шуруповерта



Chuck key = ключ патрон

- Вставьте ключ патрона в одно из трех отверстий на боковой стороне патрона (1), поворачивайте его, чтобы открыть патрон.
- Вставьте нужное сверло или бит шуруповерта и поворачивайте ключ патрона в противоположном направлении, пока патрон не захватит надежно сверло или бит шуруповерта.
- Убедитесь, что сверло или бит шуруповерта находится в центре патрона и надежно зажат.

7.2 Включение и выключение (Рис. 1)

- Подсоедините шнур питания к сетевой розетке.
- Для включения инструмента нажмите выключатель Вкл/Выкл (8).
- Для остановки инструмента отпустите выключатель Вкл/Выкл.
- Если нажимается кнопка фиксации (7) при нажатом выключателе Вкл/Выкл, то выключатель Вкл/Выкл остается в рабочем положении.
- Освободите выключатель Вкл/Выкл (8) и выключите инструмент.

7.3 Переключатель направления вращения вперед/назад (Рис. 2)

- Переключатель направления вращения вперед/назад (5) предназначен для изменения направления вращения патрона.
- Для выбора направления вращения вперед освободите выключатель Вкл/Выкл (8) и переведите переключатель направления вращения вперед/назад на правую сторону (R) инструмента. Для выбора направления вращения назад переведите переключатель на левую сторону (L) инструмента



ПРИМЕЧАНИЕ: При изменении положения переключателя убедитесь, что выключатель Вкл/Выкл освобожден, и двигатель неподвижен.

7.4 Регулировка скорости вращения (Рис. 3)

Этот инструмент имеет регулятор скорости вращения (6), который устанавливает более высокую скорость при повороте в направлении «+» и более низкую скорость при повороте в направлении «-».

7.5 Переключатель режимов сверление/сверление с ударом (Рис. 4)

Переключатель режимов сверление/сверление с ударом находится в верхней части этой ударной дрели.

- Переведите переключатель режимов сверление/сверление с ударом (4) в положение «**T**» для выбора режима сверления с ударом.
- Переведите переключатель режимов сверление/сверление с ударом (4) в положение «**I**» для выбора режима обычного сверления.

7.6 Правильная работа с дрелью

- Держите два пальца на выключателе Вкл/Выкл (8) дрели.
- По возможности, используйте дополнительную ручку (3) для дополнительного управления и снижения усталости.
- При работе по дереву используйте спиральные сверла, перовые сверла, винтовые сверла или кольцевые пилы.
- При работе по металлу используйте спиральные сверла из быстрорежущей стали или кольцевые пилы.
- При работе по каменной или кирпичной кладке, такой как кирпич, бетон, цементные плиты и т.д., используйте сверла с твердосплавными режущими пластинами.
- Используйте достаточное давление на сверло, но не давите слишком сильно во избежание остановки двигателя или повреждения сверла.
- Во время сверления всегда прикладывайте к сверлу прямолинейное давление.
- Крепко держите дрель для контроля перекоса.



Предупреждение: При остановке дрели немедленно отпустите пусковой выключатель, вытащите сверло из заготовки и определите причину остановки. Не нажимайте на выключатель для включения и выключения, так как это может привести к повреждению двигателя.

- Чтобы свести к минимуму вероятность остановки двигателя и прорыва материала, уменьшите давление и нагрузку на сверло и облегчите проход сверла через последнюю часть отверстия.
- Сохраняйте вращение двигателя при вытаскивании сверла из просверленного отверстия. Это предотвратит заклинивание.

8 ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не пытайтесь выполнять регулировки при работе инструмента.

Чистите накопившуюся пыль с помощью щетки или сухой тряпки.

Не допускайте контакта продуктов на основе нефти с пластиковыми деталями, поскольку они содержат химические вещества, которые могут повредить или разрушить пластмассу.

9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение / частота	230-240В~/ 50 Гц
Входная мощность	650 Вт
Скорость на холостых оборотах	0-3000 об/мин
Диаметр патрона	13 мм
Двойная изоляция	Да
Скорость ударов	0-48000 уд/мин
Макс. глубина сверления	
	Дерево 25 мм
	Сталь 13 мм
	Бетон 13 мм

10 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA

94 дБ(A)

Уровень звуковой мощности LwA

105 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(A). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация):

9,8 м/с²

K = 1,5 м/с²

11 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пыльные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.

- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противударной упаковке, если таковая у устройства имелась), приложив документ о покупке.

12 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами деталей электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

13 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, исключительно заявляет, что

Продукт: ударная дрель
Марка: POWERplus
Модель: POWX0260

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив/регламентов, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы/регламенты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

2011/65/EU
2014/30/EC
2006/42/EC

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

EN62841-1 : 2015
EN62841-2-1 : 2018
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Филипп Ванкерхове (Philippe Vankerkhove)
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
02/08/2023, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА	2
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	2
4	СИМВОЛИ	2
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	3
5.1	<i>Работна зона</i>	3
5.2	<i>Електробезопасност</i>	3
5.3	<i>Лична безопасност</i>	3
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i>	4
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	4
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА РАБОТА С УДАРНА МАШИНА:	5
7	РАБОТА С МАШИНАТА	5
7.1	<i>Смяна на средло или винтов накрайник</i>	5
7.2	<i>Включване/изключване (Фиг. 1)</i>	6
7.3	<i>Лостче за напред/назад (Фиг. 2)</i>	6
7.4	<i>Променлива скорост (Фиг. 3)</i>	6
7.5	<i>Селектор за пробиване и ударен режим (Фиг. 4)</i>	6
7.6	<i>За правилна работа</i>	6
8	ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	7
9	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	7
10	ШУМ	7
11	ГАРАНЦИЯ	8
12	ОКОЛНА СРЕДА	8
13	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	9

УДАРНА БОРМАШИНА 650W POWX0260

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Тази електрическа машина е предназначена за ударно и въртеливо пробиване на отвори в дърво, метал, пластмаса и зидария. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- | | |
|--|--|
| 1. Патронник 13 мм | 5. Селекторен бутон: въртене по или против часовниковата стрелка |
| 2. Ограничител на дълбочината | 6. Контрол на скоростта |
| 3. Допълнителна ръкохватка | 7. Заклучващ бутон |
| 4. Селекторен бутон; нормално пробиване/ударно пробиване | 8. Превключвател
включване/изключване |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

1 x ударна бормашина

1 x странична ръкохватка

1 x ограничител на дълбочината



1 x наръчник на потребителя



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Обозначава опасност от нараняване или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Използвайте предпазни средства за очите.		Носете защитни ръкавици

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 *Работна зона*

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 *Електробезопасност*



Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на напрежението върху заводската табелка

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 *Лична безопасност*

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.

- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменят принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ ЗА РАБОТА С УДАРНА МАШИНА:

- Не я използвайте в близост до изпарения или запалителни течности.
- Използвайте само остри боргии и подходящи накрайници за завинтване.
- Извадете щепсела от контакта, преди да регулирате машината или да я почиствате.
- Пазете захранващия кабел от повреди. Масла и киселини могат да повредят кабела.
- Не носете машината, висяща на захранващия кабел.
- Не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате захранващия кабел.
- Проверете, преди да поставите щепсела в контакта, дали работния превключвател не е заключен.
- При използването на навит на барабан кабел, размотайте кабела изцяло.
- Напречното сечение на проводниците трябва да бъде не по-малко от 1,5 мм².
- Не претоварвайте машината.
- Затегнете обработваните елементи така, че да са неподвижни през цялото време.
- Не допускате достъп на деца до машината.
- Проверете стабилността на позицията ви, когато работите с машината, покачени на стълба или на скеле.
- Открийте местоположението на проводниците в стените с помощта на детектор на кабели, когато в стените има вградени кабели или тръби за газ или вода.
- Носете предпазни очила и маска против прах в случай, че при работата ви се вдига прах.
- За извършване на ремонти, винаги се възползвайте от услугите на квалифициран електротехник.
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Нивото на шума на работното място може да превиши 85 dB (A). В такива случаи, трябва да използвате мерки за защита на потребителя от шума. Генерираният от тази машина шум е бил измерен в съответствие с изискванията по EN 50114-1.



Винаги носете наушници, когато работите с машината!

Препоръчано номинално време на работа: приблизително 20 минути под постоянен товар!

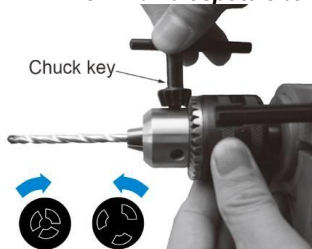
Почивка след непрекъсната работа: около 5-10 минути.

7 РАБОТА С МАШИНАТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди сглобяване и регулиране винаги изваждайте щепсела от контакта.

7.1 Смяна на свердело или винтов накрайник



Chuck key = Ключ за патронник

- Вкарайте ключа за патронник в един от трите отвора от страни на патронника (1), завъртете го за отваряне.
- Вкарайте желаното свредло или винтов накрайник в патронника и завъртете ключа за патронник в обратната посока, докато патронникът затегне свредлото или винтовия накрайник.
- Проверете дали свредлото или винтовият накрайник са в средата на патронника и са затегнати.

7.2 Включване/изключване (Фиг. 1)

- Вкарайте щепсела на захранващия кабел в контакта.
- Стартирайте инструмента чрез натискане на превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. (8).
- Отпуснете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. за да спрете инструмента.
- Ако натиснете бутона за заключване (7), докато превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. е натиснат, превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. се задържа в работно положение.
- За да изключите инструмента, превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. трябва да бъде изключен чрез повторното му натискане.

7.3 Лостче за напред/назад (Фиг. 2)

- Лостчето за напред/назад (5) служи за определяне на посоката на въртене на патронника.
- За избиране на посока на въртене напред, отпуснете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. (8) и натиснете лостчето за напред/назад към дясната (R) страна на инструмента. За избиране на обратна посока на въртене натиснете лостчето към лявата (L) страна на инструмента.



ЗАБЕЛЕЖКА: При промяна на позицията на лостчето се уверете, че превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. е отпуснат, и че двигателят е спрял.

7.4 Променлива скорост (Фиг. 3)

Този инструмент има контрол на скоростта (6), който осигурява по-висока скорост чрез завъртане в посока "+" и по-ниска скорост чрез завъртане в посока "-".

7.5 Селектор за пробиване и ударен режим (Фиг. 4)

Селекторът за пробиване и ударен режим е в горната част на тази ударна бормашина.

- Натиснете бутона на селектора за пробиване/ударен режим (4) на "I", за избиране на ударен режим на действие.
- Натиснете бутона на селектора за пробиване/ударен режим на позицията за пробиване "II", за да изберете режим на пробиване.

7.6 За правилна работа

- Дръжте бормашината със своите първи два пръста върху превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. (8).
- Използвайте възела на допълнителната ръкохватка (3), когато е възможно да упражните допълнителен контрол и да предотвратите умората.
- За дърво използвайте спирални свредла, накрайници длето, свредла за силово пробиване и кухи свредла.
- За метал използвайте високоскоростни спирални свредла или кухи свредла.
- За зидария (като тухли, бетонни блокчета, цимент и т.н.) използвайте свредла с твърдосплавни пластини.
- Упражнявайте достатъчен натиск, за да поддържате контакта на режещия инструмент, но не натискайте твърде много, за да не причините спиране на двигателя или повреда на свредлото.

- Винаги упражнявайте натиск по права линия спрямо свредлото.
- Дръжте бормашината здраво, за да контролирате усукването на бормашината.



Предупреждение : Ако бормашината заседне, отпуснете спусъка незабавно, извадете свредлото от детайла и определете причината за засядането. Не включвайте и изключвайте превключвателя, тъй като това може да повреди двигателя.

- За намаляване на вероятността от засядане и счупване в материала, намалете натиска върху бормашината и улеснете преминаването на свредлото през последната част на отвора.
- Оставете двигателя да работи при изтегляне на свредлото от пробития отвор. Това ще предотврати заклиняване.

8 ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Не се опитвайте да извършвате никакви настройки по време на работа на машината.

Отстранявайте натрупалата се прах с четка или сух плат.

Де позволявайте на петролни продукти да попадат върху пластмасовите части, тъй като те съдържат химикали, които биха могли да повредят или разрушат пластмасата.

9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранващо напрежение	230-240V ~ 50Hz
Входяща мощност	650W
Скорост на празен ход	0-3000 min ⁻¹
Максимален диаметър на патронника	13 мм
Двойна изолация	Да
Скорост на удара	0-48000 б/мин
Макс. капацитет на пробиване	
	Дърво 30 мм
	Стомана 13 мм
	Бетон 13 мм

10 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.

(K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	94 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	105 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации):	9,8 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

11 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, накрайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злополуки или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

12 ОКОЛНА СРЕДА



Когато се наложи да смените машината след продължителната ѝ употреба, не я изхвърляйте заедно с домашните отпадъци, а я унищожете по безвреден за околната среда начин. Бракувани електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с домашните отпадъци. Моля, предайте ги за рециклиране, ако съществува такава възможност. За целта потърсете местните власти или се посъветвайте с продавача.

13 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия
декларира единствено, че

Тип машина/устройство: ударна бормашина

Марка: PowerPlus

Номер на артикула: POWX0260

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви/Регулации, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви/Регулации (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

2011/65/EU

2014/30/EO

2006/42/EO

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

EN62841-1 : 2015

EN62841-2-1 : 2018

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията

02/08/2023, Lier - Belgium



WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM